



Dialuna Juli 7 2014 - Edicion-8 Vol.194122 Sta. Cruz #110 **1.50**  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
Chicken Alfredo,  
Garlic Bread,  
Vegetal  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Mark Rutte  
ta haya e  
presupuesto  
ridiculo**

## CFT DI CORSOU LO BIN INVESTIGA MIKE



Mike Eman a no a papia berdad. Plasterk a confirma cu  
ta CFT di Corsou lo bin investiga Gobierno



**Gobernador  
tin sosten  
completo  
di Hulanda**

*Nunca a laga Gobernador cay manera patia berde*

**Yegada di Juan David  
Yrausquin for di Hulanda**



**Carta di Juan David  
ta un falta di respet  
pa Gobernador y pa  
instancianan Arubano**

## 80 trahador ilegal gara na ex-Westin 41 ta di Rep. Dominicana



## **myfitness** School Holiday Special!

**My Fitness St. Cruz** ta ofrece hobenan menos cu 21 aña di edad y nos grandinan di 60+ e chance pa inscribi serka nos pa 2 luna largo pa solamente 100 florin. Asina mes! Paga solamente 100 florin (+25 florin di inscription fee) y train cu nos!

Con pa cuminsa? -Trece ID valido pa muestra cu bo tin menos di 21 aña di edad of 60+

-100 florin + one time only 25 florin pa inscription (total=125 florin plus BBO)

-Miembronan existente no mester paga pa inscription

-Bin inscribi prome cu 31 di Juli 2014 y train pa dos luna largo cu un pago di solamente 125 florin.

Pa mas information yama nos gym, St. Cruz #86: 5851211, of 5664396/5610872



Mike a sconde e berdad y a papia di un team di experto..... pero a bin resulta cu;

## CFT DI CORSOU LO BIN INVESTIGA NA ARUBA

*Minister Plasterk a confirma den un declaracion diabierna!*

Tin un contradiccion serio den declaracionnan di Mike Eman. Diahuebs siman pasa Mike Eman a bisa den un conferencia di prensa cu e acuerdo cu e' a yega cu Hulanda no tin di haber cu un CFT, esta un comision di supervision financiero. Sinembargo durante un conferencia di prensa riba diabierna ultimo, Minister Ronald Plasterk di Hulanda a bisa otro cos, esta cu e acuerdo ta cu e lo manda e instituto di Corsou, esta CFT pa bin haci e investigacion na Aruba. E declaracionnan di Plasterk ta liña recta contra e declaracionnan di Eman kende na tur forma a keda ripiti cu no ta trata di un comision di supervision, pero un supuesto team di experto unda Aruba tambe lo nombra un miembro.



Segun varios medio di prensa y entra nan NoticiaCla a confirma cu e delegacion, - e parti di oficina y secretariado -, lidera pa Cees van Nieuw Amerongen ta yega Aruba dialuna y mesora ta cuminsa

reuni cu miembronan di entre otro Algemene Reken Kamer y di Raad van Advies.

Manera e acuerdo ta bisa, e miembronan di CFT lo mester scrutina e presupuesto di aña 2014 y den 2 siman, esta den 10 dia lo mester tin un

rapport preliminar. E rapport aki lo wordo entrega na Gobernador como tambe na Premier Hulandes, sr. Mark Rutte pa evaluacion. E rapport lo contene 'aanbevelingen', es decir sugerencianan cu ta bindend y cu mester wordo

tuma, acepta y pasa den parlamento di Aruba. Apenas e ora ey Gobernador di Aruba lo por firma e presupuesto 2014. Ainda cos no a caba, pasobra den 2 luna e comision di CFT di Corsou lo mester entrega un rapport amplio cu tambe mester wordo ehecuta pa Gobierno di Aruba.

Manera ta conoci CFT ta consisti di e college y e oficina/secretariado. Y e ultimo aki ta esun cu ta bay lidera e investigacion cu Aruba y Hulanda a bay di acuerdo cune diahuebs ultimo y cu a wordo participa pa Premier Eman tambe despues. No ta conoci pakico Eman a desmenti e informacion cu ta CFT ta bin, siendo cu mes momento su colega minister na Hulanda, si a confirma esaki.

**Entreguismo total y traicion ta sinonimo na AVP:**

## Clarisca mester realiza cu ta su partido AVP den pasado a bende e lucha Arubano pa un puesto di minister

Ta increibel con tin politiconan ignorante na Aruba kendenan siman pasa a haya ta bon di acusa MEP di ta un partido traidor. Den e caso aki nos ta haya e parlamentario Clarisca Velasquez cu no por a wanta su odio y venganza contra MEP mas y sin ningun argumento valido ta declara cu nos partido a papia malo y a difama nos pais den exterior. Sinembargo Clarisca den su ignorancia y terquedad te ainda no ta realiza cu ta su persona ta miembro dirigente di AVP y di cual historia di e partido aki ta muestra cu semper nan a traiciona y bende e lucha pa libertad di nos pueblo.

Ta ken ta e gran traidor? AVP ta e partido cu a strangula nos pueblo durante mas di 35 aña cu e cadena di esclavitud di 12-8 y esaki dijs pa un puesto di minister. Un partido cu a manipula mente di pueblo bisando cu Aruba no a perde nada, Aruba a mantene su 8 asientonan den Staten di Antiyas y cu ta Corsou so a haya 4 asiento extra. Un partido cu a pone trampanan den caminda di nos Libertador pa Aruba haya su Status Aparte. Un partido cu a vota contra nos himno, contra nos bandera, contra nos moneda y Banco Central y tambe contra nos Status Aparte. Un partido cu a pidi su hendenan di AVP pa bay haci barbecue na beach hustamente riba e dia cu nos isla tabata tin un referendum consultativo (25 Maart 1977), caminda pueblo a haya oportunidad pa vota pa sea Status Aparte of Antiyas di 6. Anto ainda Clarisca tin curashi di hinca e palabra 'traicion' den su boca?

Sla ta cay



Hecho ta cu ta danki na partido MEP nos pais por a haya su propio Cuerpo Policial entrante 1 di Januari 1986 y cu a conduci cu agentenan policial manera Clarisca no tabata tin nodo mas di wordo traslada pa traha na e otro islanan di Antiyas manera tabata e caso promer cu 1986. Alavez ta bon pa enfatiza cu henter e lucha cu MEP a hiba pa logra e Status Aparte a bay den forma fuerte y decidido pero elocuente, sin cu nunca e politiconan di MEP di e tempo ey a recurri na invita colega parlamentarionan pa bringa durante reunionnan di Parlamento (Eilandsraad), sino "sla ta cay". Awe henter nos pais ta keda na berguenza ora mira e actitud bergonzoso y cayehero di Clarisca durante reunionnan di Parlamento di Aruba.

Desaster financiero

Hecho ta cu awe na 2014 NO ta MEP a hinca

nos pais den e desaster financiero di mas grandi den su historia. NO ta MEP a fia y sigui fia te cu a redobla e debe nacional den apenas 5 aña di tempo. Aruba desde 2010 ta conociendo deficitnan financiero astronomico te cu esaki a yega na 9.7% di nos GDP y cual tin como norma Europeo 3%. Alavez cu gobierno actualmente ta sufrir di un falta di liquidez enorme y cu no por paga comercio mas NO ta pa culpa di MEP. Tur e partinan negativo aki di e crisis financiero tambe Hulanda ta na altura di dje. Ta danki na e forma descabeya di derocha placa di pueblo, awe Hulanda ta ranca Mike Eman na su oreja, ta interweni y lamentablemente ta kita parti di nos autonomia financiero. Esaki ta algo cu nunca a yega di sosode durante e ultimo 28 añanan di nos Status Aparte. E kitamento di autonomia aki tin un solo culpable: partido AVP, Gabinete Mike Eman y e 13 parlamentarionan di AVP y di cual Clarisca tambe ta forma parti. Ta pesey lo ta bon pa ora cu Clarisca papia di traicion y bendemento di patria, su persona bay un rato den historia y waak cual partido berdaderamente a traiciona henter e lucha di e pueblo Arubano pa su libertad y despues realiza cu su partido AVP na 2014 ainda no a lubida su mal mañanan y awor ta entrega nos autonomia financiero den man di Hulanda.

Finalmente, locual Clarisca y su partido AVP nunca por kita for di MEP y su Libertador Betico Croes ta cu ta nos partido y su lider inmortal a percura kibra e cadena di esclavitud y a duna Aruba su libertad, su Status Aparte.



## Comunicado di Hulanda, Minister Plasterk:

# Gobernador di Aruba tin sosten completo di Hulanda!

*No tin ningun cuestion cu a laga gobernador di Aruba cay manera otro medio a pretende*



Solo di Pueblo a haya un comunicado di prensa diasabra mainta for di representante di Hulanda na Aruba unda nan a kier a trece un aclareacion den prensa. Ta asina cu den edicion di Diario di diasabra mainta, por a lesa cu Minister Plasterk lo a laga Gobernador di Aruba cay completamente manera patia berde, mustrandof creando e percepcion cu loke ta sosodiendo lo ta un obhecion di Gobernador di Aruba. Ya caba Gobernador di Aruba a manda un comunicado unda cu el'a splica bon cla cu e

ta raporta na Gobierno di Reino y lo keda warda ariba instruccion di Gobierno di Reino pa cu e decision si ta firma e presupuesto si of no. Mientras tanto Goberador a bisa cu e lo no firma e presupuesto te ora cu e haya un rapport preliminar y despues lo evalua. Sinembargo den prensa local, Mike Eman ta manda Speed Andrade pa ataca Gobernador instigando dje forma aki contra Gobernador di Aruba. Mesora Hulanda a reacciona ariba e mentira publica den corant unda nan ta ratifica cu nan ta sostene Gobernador di

Aruba totalmente. Esaki ta e comunicado cu nos a haya: **"Cu e no firmamento directo di e presupuesto, Gobernador di Aruba ta actua completamente den su competencia. E tin sosten di Consejo di Ministro di Reino, y tambe e apoyo completo di Gobierno Hulandes, ministro presidente Rutte y di ministro di Relacionnan di Reino", segun ministro Plasterk (BZK) den un reaccion riba informacion- nan."**



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Gabinete Eman y su parlamentarionan ta esnan cu a traiciona y laga Aruba cay, entregando nos autonomia financiero

Den e dianan aki ta varios ta e comunicadonan di prensa di parlamentarionan di e fraccion di AVP cu ta tilda e parlamentarionan di MEP y specialmente mi persona di ta traidor y di a laga Aruba cay door di a haci apelacion na Hulanda pa interveni den asuntonan interno di nos Pais a base di informacion cu no ta cuadra cu realidad. Un di nan a hasta bay asina leu di tilda nos di a entrega e autonomia di Aruba bek na Hulanda. Di e manera aki nan kier desvia atencion di e realidad, pasobra ta Gabinete Eman y su parlamentarionan ta esnan cu realmente a traiciona y laga Aruba cay door di a entrega e autonomia financiero di nos Pais na Hulanda. E ta bisto cu awe esfuerzo grandi ta wordo haci pa tapa e hecho cu pa 8 aña largo Minister Eman e tempo ey como parlamentario tabata 'wine and dine' cu tur politico Hulandes pa yena nan cu mentira y crea un odio riba e Gobierno di MEP tildando nan di mal gobernacion y buscando tur forma pa e Gobierno di Reino haya intermedia. E tempo ey a logra trece un investigacion di WODC pa e Gobierno di MEP, pero e resultado di esaki no a logra destabliza e autonomia di Aruba. Una vez na mando di Gabinete Eman, Minister Eman y su parlamentarionan a traha duro pa entrega di nos autonomia.



E politico awe den feliz memoria sr. Wiels a yega di bisa cu cada vez cu Minister Eman subi KLM bay Hulanda, e ta entrega un pida di nos Status Aparte. E tabata tin razon den bisa esaki. Prueba di Minister Eman su traicion ta documenta den e cambio di artikel 27 inciso 3 di Statuut, den e protocol di cooperacion firma cu Donner na 2011 y recientemente den e entrega di nos autonomia financiero por medio di e supervision financiero di Commissie Financieel Toezicht (CFT) cu ta activo den e otro Paisnan den Reino. Mester

remarca cu structuralmente Minister Eman a traha pa entrega nos autonomia bek na Hulanda y den su lucha el'a wordo apoya pa su parlamentarionan. No ta por nada tur a bay di acuerdo cu prespuertonan cu seyo irealistico di Raad van Advies, na unda a permiti Gabinete Eman gasta placa di Pueblo pa loco y presta placa traha debe na manera acelera. No ta pornada cu nan a bay di acuerdo pa cambia artikel 27 inciso 3 di Statuut pa duna Hulanda e autoridad pa traha leyman pa Aruba. Un deal cu Minister Yrausquin den su carta di retiro mes ta confirma. No ta pornada nan a buldoze presupuesto 2014 sin presta atencion na e comentario y sugerencia di Raad van Advies. Y no ta pornada Minister Eman a acepta pa Hulanda por medio di CFT bin investiga nos finanzas publico. Ta di e manera aki structuralmente a traha caminda pa entrega nos autonomia financiero na Hulanda. Pesey awe tur esnan cu kier yama nos pa traidor di nos Pais mester samina nan consenshi y contempla nan propio traicion na nos Pais. Nos consenshi ta limpi ya cu den documento y historia di nos Pais ta keda graba cu e berdadero traidornan di nos Pais ta Gabinete Eman y su parlamentarionan cu a laga Aruba cay entregando e autonomia financiero di nos Pais bek na Hulanda



**Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:**

## Tanto gañamento a caba cu e confianza di Hulanda den Gabinete Eman

Nos tur por corda con 8 aña largo Minister Eman e tempo ey como parlamentario tabata bay Hulanda constantemente pa papia malo y fomenta odio contra e Gobierno di MEP bisando cu tin favoretismo, corrupcion, mal maneho financiero y mal gobernacion. Di manera aki, Minister Eman a logra crea lazonan di amistad y tambe di confianza cu e politiconan Hulandes. Cos a bay asina bon te cu a logra pa e Gobierno di Balkenende bin cu un investigacion contra Gabinete Oduber cu a resulta den e tan afamado rapport di WODC, mihor conoci como Busje Komt Zo. Pero awe debi na tanto gañamento y debi cu nan mes ta actua contra e recomendacionnan di WODC, Hulanda a perde confianza den Minister Eman. Awor cos a bolter y Hulanda lo laga investiga Gabinete Eman. Een man, een man, een woord, een woord. Palabra di homber, ta palabra di homber. Ta a base di e confianza mutuo y bon relacion, Gabinete Eman a cera un cantidad di protocol cu Gobierno Hulandes. Asina nos ta haya entre otro e protocol firma cu Donner na 2011, e protocol di Diahuebs Santo na 2013 y e acuerdo entre Gobierno di Reino cu Minister Yrausquin na 2014. Den cada un di nan Gabinete Eman a priminti pa hiba un maneho financiero drechi, pero no a cumpli cu e palabracionnan cu e resultado cu Hulanda a perde confianza den e palabra di Gabinete Eman.

Tur e gañamento structural di Minister Eman awe a hiba nos na e extremo cu Hulanda ta actua sometiendo Gabinete Eman na un investigacion financiero riguroso door di e Commissie Financieel Toezicht CFT. E comision aki lo cuminsa na investiga e risiconan



den presupuesto 2014 y lo duna recomendacionnan cu Gabinete Eman mester implementa. Esaki ta muestra cu Hulanda no ta confia ni Gabinete Eman, ni e fraccion di AVP den Parlamento cu a aproba e Presupuesto 2014. Un hecho cu ta un berguenza pa Aruba como un Pais autonomo den Reino. Pero Pueblo di Aruba por a waak esaki ta bin caba ya cu Gabinete Eman no a worry pa sigui e recomendacionnan di WODC, despues cu nan mes a traha asina duro pa e rapport aki a keda traha. Al contrario, Gabinete Eman a stop tur e papiamento, cuestionamento y hasta e cantica Busje Komt Zo cu ta tipifica e rapport WODC. E motibo ta obvio, un di e ex-ministernan di MEP cu a wordo malamente cuestiona pa asunto di tereno, awe ta forma parti di AVP y ta ocupa e puesto maximo di Presidente di Parlamento. Un move politico asina ta crea aun mas duda den e credibilidad di Gabinete Eman y ta pone Hulanda perde confianza den Minister Eman su palabra. Pesey awe danki na tur e gañamento di Minister Eman, nos Pais ta hinca den un situacion asina penoso di un crisis financiero y riba dje den un crisis constitucional. Tanto gañamento a pone Hulanda perde confianza den Gabinete Eman.

## Con serio nos por tuma Paul Croes?

### Diahuebs e ta bisa cu no tin CFT, pero diabierna Plasterk ta bisa cu SI y ta CFT Corsou ta bin investiga

**Pabien Aruba di kico? Di ta torno na logro di Betico?**



**Paul Croes added 2 new photos.**

donderdag at 16:14

Despues di dianan di tension y speculacion riba e impasse entre Aruba y Hulanda, un rato pasa Prome Minister Mike Eman a anuncia:

"Lo no bin cu un aanwijzing via K.B. pa Aruba. E impasse a keda soluciona"

Aruba lo no tin un CFT igual na Curacao y St Maarten.  
Pabien Aruba.

Diahuebs merdia despues cu Mike a tene un conferencia di prensa, Paul Croes a skirbi ariba su Facebook: "Pabien Aruba". Segun Paul Croes cu Aruba lo no tin un CFT igual na Curaçao y St. Maarten. Sinembargo ni den 24 ora despues di e post aki di Paul, ata Plasterk a anuncia algo mas pior. Aruba lo bay cay bao di CFT Curaçao! Awe dialuna CFT di Curaçao lo yega Aruba pa asina bay investiga Gobierno di Mike Eman. E pregunta ta: Paul ta serio? Con serio nos por tuma Paul? Mike ta gañe y Paul ta kere? Dicon manda pabien pa Aruba? Pabien cu nos Mega Debe? Paul, e ora cero ta yega pa bo recapacita y pa bo sa cu bo ta den

mal direccion. Bo ta sostene Eman kende semper a opone Betico su lucha. Awe Paul Croes, sobrino di Betico ta bay den historia di a torno na e logro di Betico, esta e Status Aparte. Betico a lucha pa mas autonomia! Awor cu nos ta Autonomo, Paul Croes y Mike Eman ta kita nos autonomia y ta somete nos den man di control Hulandes. Nos no ta culpa Hulanda! Esaki ta pasa ora cu bo tin hende incapacita ta goberna e pais aki. Paul, abo tambe a contribui cu esaki bayendo di 7 pa 9. Nos ta spera cu por recapacita y entrega bo retiro pa asina bo scapa pais Aruba di mas debacle.

## Polis ta boet doño di bar sin permiso

Polisnan durante patruya diabierna pa 1.15, den Wilhelminastraat y a tuma nota cu e lugar Lounge en Linnen ainda tabata habri. Polis a nota cu tabaa tin hende ta sali for di e lugar y tambe e borch "open" tabata cendi y musica tabata sali for di e establecimiento. Polis a bay controla y

a topa cuatro persona sinta na bar, entre nan e doño y un bartender. Polis a papia cu e doño S. naci na Corsou di 58 aña y a resulta cu e no tin e permiso. Pa cual el'a haya un boet. El'a bisa cu su huespednan tur ta abogado. Polis a felicita nan y a duna nan e boet.

## Conocido di polis pidiendo limosna

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 1.17, na un cas na Kamay, pa un persona indesea cu ta pidiendo placa. Na e sitio polisnan a topa cu e conocido di Polis y di Husticia, J.v.d L. polis a core cune for di e sitio.



## DAE di Corsou ta wordo demanda pa 5000 ticket cu nunca el'a paga bek

E compania di avion DAE di Corsou awor ta confronta un demanda grandi na Venezuela door di e Alianza Nacional di Consumidornan. Segun e presidente di Anauco, nan a cuminsa un caso contra di e compania DAE di Corsou, desde cu e compania a stop su servicionan y a laga mas di 5000 Venezolano desampara sin di duna nan nan placa bek. E presidente di e organizacion di consumidornan sr. Leon Parilli a bisa: "Hoy presentamos una demanda al tribunal de primera instancia con competencia marítima y transporte aéreo. Llevamos más de 5.000 boletos originales



de venezolanos para que repare y garantice la devolución del dinero". E compania DAE a suspende su vuelonan abruptamente sin ningun previo aviso y asina a frega mas di 5000 Venezolano cu a pre paga nan ticket. Di otro banda e

presidente ta bisa tambe cu e ta haci un yamada na Gobierno di Venezuela pa nan atende cu e atraso di mas di \$4500 miyon dollar cu Gobierno mester entrega na e companianan di aviacion.

**Pastornan di Iglesia Cristian cu mensahe pa pueblo riba finanzas, prestamo y crea debe:**

## Presupuesto Domestico y Presupuesto di un Pais

Den temponan di crisis economico (comercio) y financiero (gobierno) ta hopi importante pa cada famia pensa bon con ta gasta cada florin cu drenta. Un presupuesto di famia lo yuda cada famia usa nan entrada conscientemente. Palabra di Dios, esta Bijbel, tin hopi di bisa tocante finanzas di famia y con pa usa placa cu sabiduria. Tin varios principio basico den Bijbel tocante finanzas y si nan wordo aplica nan lo ta di beneficio pa famia. E prome principio ta cu cada famia mester ahusta nan estilo di bida na entrada di famia. Cu otro palabra no gasta mas placa cu ta drenta cada luna. Skirbi tur placa cu drenta y tur placa cu bo ta gasta. Semper mester percura pa no gasta mas cu ta drenta tur luna. Sea contento cu loke bo tin y gradici Dios pe. Deseo pa mas cos material for di bo alcance ta trece ruina pasobra stimacion di placa ta e raiz di tur sorto di maldad (1 Timoteo 6:10). Di dos principio ta: no haci debe innecesario. Tin cierto debe ta necesario manera compra di un cas pasobra un cas ta mantene su balor. Pero compra di television, radio, of frigidair lo beneficia cada famia si cumpra esakinan cash pasobra e balor di e articulonnan ta baha. Hasta ta mihor pa cumpra un auto cash y no riba fianza. Cumpra un auto riba fianza kier meen cu bo ta compromete bo mes cinco aña largo

paga un cuota mensual. Si bo tin disciplina di paga e debe aki tur luna, casi sigur bo tin e disciplina tambe pa spaar un suma tur luna pa 3 of 4 aña e ora ey lo bo tin un bon down payment riba e auto. Fiador ta bira esclavo di esun cu fie (Proverbio 22:7). Di tres principio ta cu cada famia mester spaar un suma cada luna pa crea un fondo pa tempo di emergencia. Bijbel ta siña cu un hende sabi semper tin algo gespaar, pero esun cu no ta sabi ta gasta tur su placa tur luna (Proverbio 21:20). Conseheronan familiar ta muestra cu ta bon pa spaar 3 te 5% di entrada mensual pa atende cu un emergencia ora esaki presenta. Gobernacion di pais realmente ta igual cu maneho di un famia solamente den e caso aki ta trata e famia grandi di un pais. Pero e mesun principionan financiero lo ta di beneficio tanto pa gobierno como pa famianan individual si aplica esaki. Presion di finanzas por pone hende biba den desesperacion. Cristo su deseo ta pa hende pone nan carga riba dje y confie pa biba nan bida den victoria. Pa tur esnan cu ta sinti desesperacion e consejo ta: busca Cristo y su caminda, pasobra Cristo ta e caminda, e berdad y e bida. Un mensahe di Pastornan di Iglesia Cristian di Aruba Email: [pastornan-aruba@hotmail.com](mailto:pastornan-aruba@hotmail.com)

## Finanzas di Aruba den Crisis: Kico lo bay pasa awor? CFT Corsou tin investiga y traha un rapport den 2 siman!

Kico lo bay pasa awor? Esaki ta e pregunta cu hopi lo haci nan mes. Loke por conclui ta cu lo bini e instituto di CFT di Corsou pa asina bin haci un investigacion na Aruba riba e Mike Eman y su gobierno. E comision aki tin hopi experiencia caba den e tipo di trabaonan aki, pasobra nan mes ta controla Corsou y St. Maarten. Nan lo bay investiga te den detayes si tur e gastonan cu ta wordo haci door di Mike Eman ta realistico y sostenibel. Nan lo bay controla cada gasto di Gobierno pa determina si di berdad nan ta necesario of si por spaar placa. E acuerdo cu tin ta bisa cu e comision aki mester ta cla den dos siman cu un rapport preliminar. Gobernador di Aruba a bisa den su comunicado cu e lo no firma, tanten e no haya e rapport di e comision CFT aki. Despues di haya e rapport tanto Gobernador como Gobierno di Reino y sr. Mark Rutte lo mester analiza y evalua. Tur e sugerencianan cu CFT haci ta bindend, es decir cu nan mester wordo ehecuta dor di parlamento di Aruba. Esaki ta tambe ta contradeci e palabranan di Mike Eman, pasobra no ta parlamento di Aruba tin e ultimo palabra, pero awor ta CFT di Corsou tin e ultimo palabra. Nan conclusionnan no ta zomaar un consejo, pero Mike Eman a compromete su mes cu cualkier sugerencia of conclusion, lo mester wordo aproba pa parlamento di Aruba. Mientras tanto Gobierno di Aruba no por haci ningun prestamo y segun Mike Eman cu esaki ta otro presion riba su Gobierno, pasobra e no tin placa y e mester haci mas prestamo. E conclusion ta cu awor pais Aruba ta den man di CFT cu lo bay huzga tur proyecto di Mike Eman cu chens hopi grandi cu CFT lo bay conseha pa cancela cierto proyectonan pa awor. Na Corsou mes e comision di CFT aki den pasado a laga para varios proyecto te ora cu berdaderamente Gobierno por a sostene nan ehecucion. Pa awor Gobierno di Mike Eman ta basta nervioso, pasobra tur nan trabao, es decir e supuesto bon trabao lo bay wordo controla y verifica awor door di CFT Corsou.

## Mark Rutte ta haya e presupuesto ridiculo

Prensa Hulandes ta skirbi cu Mark Rutte ta haya e presupuesto di pais Aruba uno ridiculo. Con serio bo por ta ora cu bo kier pretende cu den e proximo 4 añanan, bo gastonan lo keda mescos y lo no subi? Esaki te plan di Juan David, unda Juan David a proyecta cu pe proximo 4 añanan e lo kier tene e gasto di pais Aruba na 1350 miyon. Nos tur ta corda e acuerdo y e plafond di 1350 miyon. Den prensa Hulandes nan ta haya esaki belachelijk, esta cos di hari, pasobra tur gobierno na mundo ta waak nan gastonan subi y no ta realistico cu ta proyecta un plafond. Esaki ta pone cu Hulanda no ta confia e seriedad di e presupuesto. Tambe nan kier waak kico ta bay bira entrada di pais Aruba. No por keda proyecta cu no tin entrada y no por keda crea debe. Esakinan a conduci cu Mark Rutte a discuti formalmente cu Mike Eman y no a acepta nada nada di Mike Eman. Debe tin cu baha y mester stop di gasta placa. Hulanda ta hopi serio pa hiba un maneho sostenibel y un cos ta sigur cu Hulanda no ta gusta at all e buki di cu Mike ta lesa di Paul Kruggman.



N.V. ELMAR ta co-anfitrión hunto cu CARILEC

## Expertonan riba tereno di electricidad ta na Aruba otro luna

Durante conferencia "Unlocking the Grid" di CARILEC

Ingenieronan di coriente for di e region di Caribe ta preparando pa reuni pa discusionnan tocante avancen tecnologico den e industria di utilidad y con por haci uso di e diferente avancen tecnologico nobo pa mehora nan operacionnan local. "Caribbean Electric Utility Services Corporation", esta CARILEC, a planea e conferencia pa ingeniero y GIS "Geographic Information Systems" pa dia 27 pa dia 30 di Juli na Aruba. "N.V. ELMAR ta orguyoso di por realiza e conferencia aki hunto cu CARILEC na Aruba", asina Ing. Robert Henriquez, Director di N.V. ELMAR a comenta. "E tipo di conferencianan aki ta atrae expertonan cu ta na top di compania- y organizacionnan grandi, kende ta traha riba y/of ta na encabeza proyectonan grandi y semper ta interesante pa scucha di nan y intercambia di idea cu nan", asina Henriquez, kende a yega di participa na diferente conferencia di CARILEC, a expresa. "Participacion na conferencianan asina ta un experiencia unico y importante pa profesionalnan trahando den e ramo di electricidad y, mas ainda, ta consehabel pa nos profesionalnan riba e tereno aki participa na e conferencia aki cu den forma conviniente ta tumando lugar na Aruba mes." E tema di e reunion aki ta "Unlocking the Grid", cual e organizacion ta spera lo provee motivacion pa libera e potencial di companianan regional di utilidad y envolvi nan ciudadanonan tambe pa haci mescos. E conferencia regional di expertonan di energia ta conta cu participacion di profesionalnan dedica na e mihor practicanan y mehoracion continuo, como tambe proveedornan di metodologia y tecnologia nobo.

Manera tur otro conferencia di CARILEC e aña aki, e conferencia pa ingenieronan y GIS tin riba e programa dos

"Leadership Webcast" cu algun di e figuranan mas prominente mundialmente, incluyendo e CEO di GE y "Manager of the Century", esta Jack Welch y Condoleezza Rice, kende a yega di tin e funcion prestigioso di Secretario di Estado Mericano. Jack Welch lo tene un presentacion tocante "Endings are Good so Simply Lead" (Cabamentonan ta bon, pues simplemente lidera) y Condoleezza Rice lo presenta e topico "Simply Leading in a Complex World" (Simplemente lidera den un mundo compleho). Ya caba, 17 compania di utilidad a confirma nan participacion na e evento aki. E aña aki CARILEC a aumenta oportunidad pa networking pa participantenan pa sigura contacto personal entre tur experto di utilidad cu ta atendiendo. Cu e celebracion di Plata di CARILEC, e miembresia di e corporacion lo refleha riba e logronan, pero tambe confronta e retonan di e paisahe Caribense nobo pa cu energia. E conferencia ta presenta sesionnan oral plenario, como tambe sesionnan cu presentacionnan tecnico cu tin como meta pa comparti y intercambia di ideanan y experiencianan. Algun di e areanan di enfoke ta inclui e convergencia entre e transmision di poder y ICT; leasemento di energia; energia y cambio di clima; diversificacion di combustibel; gas natural; productornan di coriente independiente; y tumamento di decision y "benchmarking". Pa mas informacion por tuma contacto cu persona Alison Pascal di Carilec na: apascal@carilec.org. Un combinacion di especialista, for di academianan y e industria lo provee oportunidadnan sin comparacion pa intercambianan interesante entre ciencia y industria. Caribbean Electric Utility Service Corporation (CARILEC) ta un asociacion di companianan di electricidad,

proveedornan y otro gruponan di interes activo den e industria di electricidad den Caribe. A funda CARILEC na 1989 como parti di un proyecto pa modernisacion di utilidad di electricidad. Awendia, CARILEC tin 88 miembro, incluyendo 32 "Full Members" - companianan di utilidad; 52 "Associate Members" - companianan envolvi den algun aspecto di servicio pa



cu e industria di electricidad y cuater "Affiliate Members". E vision di CARILEC ta pa e organizacion aki ta e asociacion principal pa utilidad di electricidad y partner for di den e industria; facilitando e desaroyo di servicio di coriente di e mihor calidad pa tur servicio di coriente pa tur e comunidanan Caribense.

## Chauffeur ta pasa over di rotonde di Belgiëstraat cu su KIA



Diasabra madrugá pa mas o menos 1'or Polis ta bay e rotonde panor di Wendy's na turbo rotonde. Aki e ta topa cu un KIA Cerato kibra cu lo a dal contra un hydrant y bons bek. E chauffeur mes no tabata den e auto mas, el'a baha cana bay Eagle Tennis Club. Ambulance a wordo pidi y na su yegada e ta bay na e tennis club. E chauffeur no tabata desea asistencia di Ambulance. Ariba e rotonde el'a causa basta daño tambe. Polis a atende cu ne debidamente.



## Kico Mike lo bisa su amigo Tante Es awor?

Di visie, passie en lef pa Financiele Ramp, begrotingsonderzoek en CFT!!!



Cada vez cu Mike Eman viaha pa Hulanda e tin cu bay den programa di Tante Es. Tante Es ta un hende homber cu ta bisti na muher y ta hunga rol di un dama Surinameo. Tur tempo Mike a wordo elogia den e programa aki unda Mike tabata promove su imagen na Hulanda. Sinembargo awor tur cos a bolter! Su buki di Visie, passie en Lef a converti awor den medio Hulandes den Financiele Ramp, BegrotingsOnderzoek,

CFT, Schuld verdubbeld in 5 jaren. Pues tur prensa Hulandes awor a haya sa cu Mike Eman a destroza nos pais den Mega Debe. E pregunta ta: Mike, ki dia bo ta bay den programa di Tante Es? Pa splike di e financiele ramp y e begrotingsonderzoek? A yega ora pe tipo di show y comedianan aki caba! Mike Eman ta un politico cu no sa kico su rol ta y cada vez ta opta pa saca potret envez di goberna e pais aki.

## Polisnan a detene dos homber cu a bay usa droga den casino

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 12:20, na Stellaris Casino, unda e guardia a gara dos homber ta bende droga. E guardia a bisa cu el'a mira e dos homber bay den baño pa bende droga. Despues e dos hombernan a cana bay. Polisnan a haya descripcion di e dos sospechosonan y a bay busca nan y a topa cu nan riba e parkinglot.

Tur dos homber tabata bao influencia di un of otro substancia. Tambe Polis a haya droga na nan curpa. Nan tur dos a keda deteni pa 12:40. E homber C.L. a bisa cu nan no ta bende droga, pero si a usa un tiki cocaine den toilet. Na warda tur dos homber a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar y a keda cera. Ta trata di C.L. di 37 aña y U.N. di 51 aña.

## Cas di turista a haya bishita di ladron

Polisnan di Noord a bay diasabra 02.37, na Caya Safir, pa un kiebri. E muher J. a bisa cu e ta cu vacantie cu su famia y ta keda na e cas. J. a bisa cu pa 2.35, el'a lanta door di zonido den sala. El'a lanta y a topa cara cara cu e ladron, cu a core sali for

di e porta dilanti. J. no por duna descripcion completo di e ladron. El'a bisa cu e ta color scur y mas o menos 1.70 largo y hoben. E ladron no a haya chens di bay cu nada. E porta patras a wordo forza, pero no a wordo habri. Tambe nan a forza y

destrui e porta dilanti cu no por cera mas na yabi. Ta parce cu e ladron a drenta door di e porta dilanti. E homber M.S. lo duna keho na number di e doño, pa destruccion na e portanan. Recherche a wordo manda na e sitio.

## Chens ta grandi cu CFT lo por stop algun proyecto miyonario

Mientras cu Aruba no ta dispone di suficiente placa pa asina paga su Mega Debe, e chens ta grandi cu CFT Corsou lo por bay yega na e conclusion cu Gobierno di Aruba tin cu laga stop varios proyecto miyonario. Manera ta conoci Gobierno di Aruba tin masha hopi plan pa ehecuta varios proyecto via di e asina yama PPP. Cada construccion cu bay tuma lugar, lo bay costa pais Aruba masha hopi miyones cuminzando na aña 2016 of 2017. Si awor mes e situacion ta dificil unda Aruba no por paga debe, pero constantemente mester keda fia, anto nos ta kere cu CFT Corsou lo bay determina cu esaki no ta un desaroyo sostenibel. Di berdad nos pueblo mester di un vierbaansweg pa entre San Nicolas y Oranjestad? Cual lo costa nos 300 miyon florin? E idea por ta hopi bunita, pero nos pais no tin e fondo pa bay compromete nos mes den e aventura aki. E hospital nobo cu kier construi? E prijs ta exagera? Lo tin placa pa paga? Ki bal un hospital nobo, es decir beton nobo, pero no tin dokter y no tin cuida of pueblo tin cu paga 160 florin na Eerste Hulp? CFT Corsou awor lo bay haya nan mes confronta cu henter e plan di Mike Eman di e Aruba di 5 strea, unda lo kier traha tur sorto di projectonan cu pa di prome ta hopi costoso y pa di dos ta mucho grandi. Un cos ta sigur cu CFT Corsou no ta haci weg! Nos ta lamenta cu Aruba a wordo poni bao curatela voluntariamente segun Mike, pero awor nos ta den man di CFT Corsou. Nos ta spera tambe cu CFT Corsou lo por scrutina e malgastamento di placa cu varios contract manera esun di e abogado di Mike Eman, esta Patrick Schmidt. Patrick Schmidt despues di a ranca di nos pais 30 miyon den tempo di Henny Eman, awor ta bek na Aruba y ta cobrando 50 mil florin pa luna for di Mike Eman. Unda nos ta bay cu tantisimo hendenan asina cu ta ranca placa di pueblo? Lo ta super bon idea pa CFT Corsow por check tambe e gastonan di marketing y elimina esaki. Para tur prensa comprometi pa sigui enrikece nan mes riba custia di pueblo. Solo di Pueblo kier ta enfatico: Nos no ta contento cu CFT Corsou mester bini Aruba pa haci e trabao aki, PERO, danki na e mal maneho di Mike y su Mega Debe cu nos ta hinca den e hoeki aki awor.

## CURSO: "CRUZA E BRUG SIN MIEDO"

(pa studentenan di 6de klas cu ta bay Ciclo Basico - I)

Bo kier drenta Ciclo Basico:

- Bon prepara, cu confianza, trankil y sin miedo?
- Cu bon conocimiento di "CON PA STUDIA"?
- Cu un nivel di Concentracion hopi halto?
- Cu e mihor consehonan "Con pa Sigui Les"?

Dianan di curso: Juli 8, 9, 10, 11, 12 (diamars - diasabra) Ora: 9:00 am – 12:30 pm Lugar: Colegio Arubano – lokaal 55

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Pa mas

informacion: cell 594-9771 / 562-2119 / tel. 585-9774. Email: rr\_kelly@yahoo.



Santa Cruz  
**BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 9AM-9PM • Sat: 9AM-6PM

T1.600-6673 • T2.592-1880



## Cuerpo Policial Aruba

Mas o menos 80 Polis a rondona henter e hotel

# Mas di mitar di trahadornan na Ex-Westin tabata indocumenta

E compania cu tabatin empleado sin permiso lo haya multa!



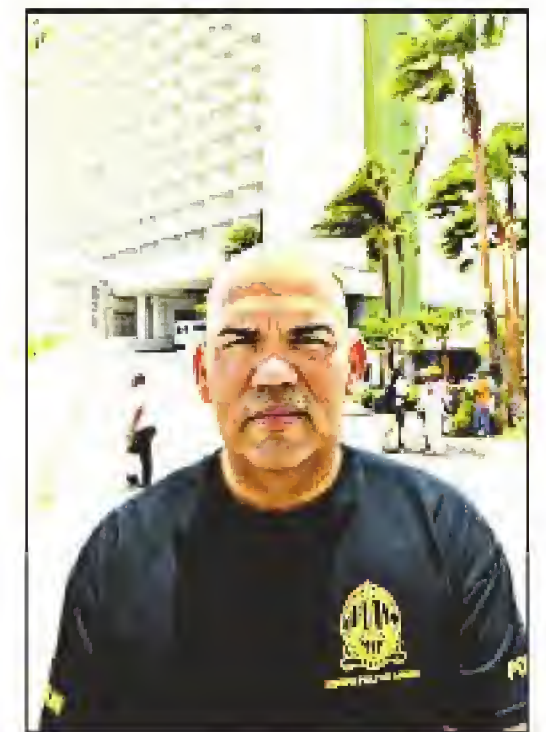
"Basa riba informacion cu a yega na Cuerpo Policial Aruba, nos a dicidi di prepara e razzia aki, cu a resulta di ta exitoso", asina Lito Lacle di e departamento di Comunicacion,

Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba a duna di conoce despues di un accion di Polis diasabra mainta na pia di construccion na unda antes tabata

tabata tin mas o menos 1 siman preparando pa e accion aki, cu a cuminsa diasabra desde 8'or di mainta caba. A reuni mas o menos 80 Polis na Warda di Polis di Noord, esta e departamento di Guarda nos Costa, e Team di cachonan K9, Mobiele Eenheid y otro departamentonan envolvi den control riba permiso di estadia y trabao riba nos isla. Na tur Polis a check mas o menos 140 trahado cu no ta Hulandes y cu ta rekeri un permiso di estadia y di trabao pa por traha na e sitio di construccion. Polis a topa cu 79 di e trahadornan aki, pues mas cu mita, cu no por a muestra un documento oficial cu ta prueba nan permiso di trabao legal riba nos isla. Haciendo uso di e departamento di Cuerpo Especial Arubano, a transporta tur 79 trahador indocumenta pa Warda di Polis di Shaba pa por a haci extra control den e sistema computariza pa verifica si nan tin permiso of no, si nan peticion ta aden y asina por sigui menciona. E proceso ey ta tuma lugar den cooperacion estrecho cu e departamentonan IASA y

DIMAS. Mester menciona cu di tur e trahadornan indocumenta, Polis a conta 41 cu tabata procedente for di Republica Dominicana, 13 tabata di Nicaragua, 8 di Venezuela, 7 di Colombia, 4 di Ecuador, 2 di Costa Rica, mientras cu a topa un solo trahador di nacionalidad Mexicano, un di San Salvador y un for di Peru. "Awor nos lo cuminsa cana e caminda pa deporta e trahadornan indocumenta for di nos isla y na mes momento traha un Proces Verbaal pa e compania na unda nan tabata traha", asina Lito Lacle a splica despues di e razzia. Hunto cu Ministerio Publico lo mester yega na multanan halto pa evita e practica aki, cu no solamente ta stroba e mercado laboral na Aruba, pero hopi bes ta aporta na cheap labor tambe, den cual e trahado stranhero ta gana

tin biaha hasta menos di loke ley ta prescribi. "E tipo di accionnan aki lo sigui, pa cual ta adverti companianan cu ta traha cu trahadornan indocumenta, pa tene cuenta cu e multanan por ta hopi halto. Por haya un boet asina halto cu hasta e compania por stop di existi mes", asina Lito Lacle di Cuerpo Policial Aruba a adverti cu un voz serio.





# Juan David ta contradeci Mike Eman y e acuerdo cu Hulanda

Diahuebs merdia Mike Eman a anuncia cu tin un acuerdo entre Aruba y Hulanda pa asina yega na un salida pa e impase riba finanzas di pais Aruba. Den e declaracion di Mike Eman el'a gradici e trabao y input di Juan David aya na Hulanda.

Loke a cay straño ta cu diabierna mainta, asabienda cu tin un acuerdo, cual acuerdo ta bisa clarito cu mester bin un investigacion prome cu Gobernador firma, Juan David ta manda urgi Gobernador di Aruba pa firma e

presupuesto lo mas pronto posibel.

Hopi a puntra nan mes: Ta kico ta pasando? Mike Eman a caba di duna un declaracion diahuebs atardi y 18 ora despues Juan David ta manda carta di retiro, pero den dje e ta urgi Gobernador pa firma e presupuesto. Ta kico Juan David no a comprende? E no ta comprende cu tin un acuerdo? Of e no sa at all di e acuerdo?

No a keda Gobernador nada otro di manda

un comunicado di prensa urgente pa ratifica cu tin un acuerdo y cu e lo firma te aki 10 dia, depende di con e resultado di investigacion ta. Nos por conclui cu di berdad Juan David no ta comprende kico ta un palabracion?

Nos ta haya cu asabiendo cu tin un acuerdo, ta ki coy loco esaki ta pa manda urgi Gobernador pa firma den pura? Hopi hende a keda basta straña cu e actitud aki di Juan David Yrausquin.

## Cacho riba caya ta ataca y morde peaton

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 15.25, na un adres na Tanki Leendert unda cacho riba caminda a morde un peaton. E victima mester a bay poli pa tratamiento.

## Hoben a causa destruccion na bentana di restaurant

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 16.24, na Shasha Bar Restaurant pa un pelea. A resulta cu e lugar tabata trankil. Polisnan a dreña paden y a papia cu e doño B. W. y e homber D. Nan a bisa cu un mucha homber a dreña paden y a cumpra un botter di cola, despues a bay y a bolbe cu tres otro mucha homber. El'a dreña den e lugar cu un palo y a menaza D. y tambe a scupi na unda D. tabata sinta. Door di esey D. a pase un wanta educativo. El'a sali pafor y a dal e glas door di cual el'a kibra. B.W. y D. a declara cu nan no sa number di e muchanan, pero nan ta bin hopi biaha y busca problema. Polisnan a tuma e keho di e bentana kibra.

Interes  
reduci



Dos luna  
paga solamente  
Interes



Mas placa cash  
pa haci mas

## Haya mas, haci mas cu bo prestamo di RBC!

**Haci bo plannan un realidad cu'n prestamo di RBC.  
Bay cu vakantie, renoba bo cas, paga pa estudio di  
bo yiu den exterior of cumpra e auto nobo cu tanto  
bo ta desea.**

Sea loke sea ta bo plannan, un prestamo di RBC por yudabo logra esaki!

Ricibi:

- > Interesnan reduci
- > Pagonan mensual mas abao

Ademas aplica pa bo tarheta di credito y ricibi bo prome aña di miembrecia completamente gratis!

Yama of bishita cualkier branch di RBC Royal Bank  
of subi riba nos website [www.rbc.com/caribbean](http://www.rbc.com/caribbean)

Durante campaña e interes efectivo di prestamo personal ta varia entre 8% cu 18% APR p.a.†  
† Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250  
† Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos  
aplicante cu un minimo di Afl.100 † Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 3 luna di interes  
adicional riba e balansa di prestamo cu un minimo di Afl.500 † Empleadonan di RBC Royal Bank y su  
Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki † RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho  
di aprobacion † Condicionnan general lo keda aplicabel † E oferta aki ta valido te dia 30 di september, 2014.

©/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



**RBC Royal Bank**



## Ladronia den cas di vakantie

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 20.24, na un cas na Opal, pa un ladronia. E muher N. a bisa cu el' a huur e cas di vakantie di su ruman muher. Segun su declaracion, diahuebs 20.10, el' a laga e cas sera na yabi intacto y diabierna ora cu el' a bin bek, a resulta cu ladronnan a kibra bentana y tambe a forza schuifdeur pa drenta horta. E ta haya falta di dos Ipad color blanco, 2 laptop computer di e marca Apple, un camara preto di e marca Nikon y un television marca Vizio. Polis a tuma e keho.

## Polis a logra detene ladron cu a bay cu Ipad di turista

Diabierna pa 15.22, Polisnan a bay na Manchebo Resort, pa un ladronia. E guardia B. a bisa cu ladronnan a horta un Ipad Apple for di un turista y a bisa tambe cu algun persona tabata tras di e ladron y a logra haya e Ipad. Segun informacion cu Polis a haya e sospechoso tin un rugtas, den cual supuestamente tin cos horta. Segun su declaracion e sospechoso a core bay na haltura di Pizza Bob's, direccion di e parkinglot di Alhambra Shopping Mall. El' a duna descripcion di e sospechoso cu ta color bruin cu bandana rond di su cabez y bisti cu short, sin camisa y cu hopi tatoe riba su curpa ariba. Na haltura di Chalet Suisse, Polisnan a topa cu un homber cu ta cuadra cu e descripcion. El' a declara cu e no tin nada di haci cu e ladronia. Polisnan a controla su tas, pero no a haya nada particular. Den conversacion cu Comandante, Polisnan a detene. Ora cu Polisnan a pone na haltura di esey, el' a core bay. Polisnan a core su tras y a logra detene 16.35 y hiba warda di Strand. Ta trata di e homber K.C.T. naci na Aruba di 28 aña.

RS. BOOSHI WEVER DI UPP:

## CUAL MINISTER TA REALMENTE RESPONSABEL ACTUALMENTE PA E MANEHO DI DIMAS?

Diasabra 5 di Juli 2014 Polis a tene un razzia na ex-Westin y parce cu a hiba diferente persona warda di Polis cu no tabata tin e documentonan legal pa por traha na Aruba. Segun e relato di e periodista e general manager di RIU y su abogado a declara cu tur trahador na ex-Westin a wordo tuma den servicio door di e subcontratistanan y cu RIU como "hoofdaannemer" no tin control riba nan documentonan. Ya pa basta tempo caba mi a bin ta reclama e forma dudoso cu e minister encarga oficialmente cu Integracion (lesa DIMAS) sr. Benny Sevinger a duna contenido na e ley di admision di extranhero na Aruba. Mi a wordo lastra door di e minister y e prensa comprometi cu a cataloga e uso di e Swiss model como discriminatorio y inhumano, mientras cu mi maneho tabata hustamente dirigi na protege e clase trahador na Aruba contra e abuso di "cheap labor" di cierto comerciante y tambe pa duna e Arubiano y e personanan residencia na Aruba legalmente e oportunidad di por a haña un trabao segun nos leyman di labor vigente. Desde nombracion di sr. Benny Sevinger 5 aña pasa como minister responsabel pa e maneho di DIMAS, nos a bin ta waak atrobe un "wild-wild West" den admision y extradicion di personan indocumenta na Aruba. Di un banda prensa comprometi ta muestra un minister Dowers cu masha fanfaria ta inspecciona e facilidadnan pa detencion di ilegalnan gara door di husticia pendiente nan extradicion, pero di otro banda Polista laga ilegalnan den libertad despues di a haya instruccion di "ariba". Igualmente mi a bin ta denuncia publicamente actonan fraudulentu cometi pa personanan manera



sr. Wever di DIMAS y sr. Khan, ambos cu lazonan estrecho cu minister Sevinger. E sucedido na RIU ta un muestra palpabel di con gobernante- y comerciantenan ta haci mofa di nos leyman y ta trata di tira santo den wowo di nos pueblo. Pa cuminsa minister anterior di labor sr. Otmar Oduber a duna di conoce na parlamento di Aruba cu a informa e operador nobo di ex-Westin riba e leyman laboral y e derecho di e trahadornan na Aruba. Igualmente e mandatario a bisa na un forma categorico cu e Gobierno aki no ta duna permiso pa trahadornan bin di afor pa construccion y renovacion di e hotel aki. Minister actual Paul Croes a hasta institui un comision pa atende specialmente cu e caso di Westin. Minister Croes a declara enfaticamente cu "mientras nos tin personanan riba nos mercado cu por y kier traha, nos ta boga pa nan haya e oportunidad". Kico e reaccion di e operador nobo tabata ta. E a simplemente ignora e ponencianan di e dos mandatarionan y a sigui cu su abuso contra nos clase trahador, permitiendole subcontratistanan emplea trahadornan sin documento legal y di un forma premedita negligisha nos leyman laboral. E falta di respet aki di e "hoofdaannemer" contra

nos pais no ta nada nobo, pasobra den pasado nan por a conta cu e apoyo incondicional di e minister di Integratie, sr. Benny Sevinger. Pero parce cu di un forma sumamente silencioso a kita e "tekenbevoegdheid" di admision di extranhero for di minister Sevinger. Mi a bin ta comprende cu e emmer a yena y cu a tuma e decision pa apunta sr. Dowers como e minister responsabel pa admision y extradicion di personanan. Mi no sa si e gobierno Hulandes tabata involucra den e decision aki, pero en todo caso ya no tabata aceptabel pa laga sr. Sevinger sigui permiti su compinchinan haci y deshaci na DIMAS. Ya caba e mesun minister Sevinger aki ta e prome responsabel pa morto di e 2 Colombianonan na Seaport, pasobra e a permiti nan keda Aruba siendo cu tur 2 mester a ser saca afor di Aruba.

Mi ta convenci cu lo mas pronto posibel mester tuma lugar un investigacion profundo pa posibel actonan corruptivo cu a tuma lugar na DIMAS y departamento di labor. No por ta asina cu lo bay tuma medidanan severo contra nos pueblo, mientras algun persona a enriquece nan mes riba custia di e clase trahador y e pueblo Arubano.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**





Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Hulanda ta desenmascara tur e mentiranan di Minister Eman riba e gobernacion di MEP

Supervision financiero di Reino ta confirma e mal maneho di Gabinete Eman

Pa mas di 4 aña largo Gabinete Eman a engaña e Pueblo aki bisando cu nan ta trahando duro pa drecha e desastre cu segun nan lider Minister Mike Eman, e Gobierno di MEP a laga atras. Pero awe e realidad a bati na porta di nos Pais y e berdad a haci su entrada. Tur locual Minister Eman a papia di e Gobierno di MEP riba mal gobernacion financiero a resulta di ta un mentira y Hulanda a desenmascara esaki. E supervision financiero di Reino riba Gabinete Eman ta muestra palpabel di nan mal gobernacion. Na tur ocasion cu Minister Eman sea hiba palabra den reunion publico, den prensa of presenta un ley of documenta un acontecimiento pa historia, e promer mandatario aki di nos Pais ta malusa e momento pa tira culpa riba e mal gobernacion di e Gobierno di MEP. Di mes manera Minister Eman a pone masha presion pa bin cu e investigacion di WODC riba Gabinete Oduber pa mal gobernacion, pero e resultado mes no a yuda Minister Eman na nada. Alcontrario, Minister Eman a hala tur recomendacion di e rapport di WODC un banda y a bira haci pior. Hasta a bira braza un di e ministernan di MEP mas cuestiona den e rapport di WODC pa bira su ficha principal den su gobernacion. Algo cu ta ponebo duda serio den e integridad di e propio Minister Eman, ya cu cu si bo ta critica un hende pa corrupcion y mal gobernacion pa despues bo lague forma parti di bo partido, ta muestra cu bo ta mescos of pior. Mescos ta conta pa e maneho financiero di nos Pais. Si tanto bo a critica tempo di MEP cu tabata



tin un desastre financiero con bin cu e tempo ey no a bin supervision financiero di Hulanda? Ta awor aki numa cu Gabinete Eman ta na mando e cifranan di finanzas publico no ta sostenibel mas y nos Pais ta tecnicamente bancarota. Algo cu Presidente di Banco Central a vocifera y cu Minister Yrausquin tambe a confirma na momento di su despedida, bisando cu si Gabinete Eman no acepta supervision financiero di CFT, nos Pais lo bati bancarota. Mester remarca cu durante e gobernacion di MEP na ningun momento Gobernador a keda sin firma un presupuesto di nos Pais. Na ningun momento Hulanda a menaza Gabinete Oduber cu un supervision financiero. Al contrario, e tempo ey hasta Staatssecretaris Anke Bijleveld a manda carta pa Tweede Kamer dunando elogio na Gabinete Oduber pa e maneho financiero hiba sin yudanza di Gobierno Hulandes. Logronan cu awe Gabinete Eman no por papia di nan. Pesey e hecho cu awor aki ta bin supervision financiero pa Aruba ta confirma e mal gobernacion di Gabinete Eman. Y di e manera aki Hulanda ta desenmascara tur e mentiranan cu Minister Eman a tilda e Gobierno di MEP di dje.

## Juan David, heroe? Curashi of cobarde?

El'a yama instancianan Arubano pa Cobarde!

E pregunta a nace den nos comunidad como tambe riba Facebook si Juan David ta un heroe, si ta curashi of cobarde! Hopi hende a wak e acto di Juan David como algo di un heroë, esta di tuma su retiro. Sinembargo e realidad di bida ta otro! Su acto di pidi retiro lo wordo considera mas algo di cobarde.

No ta for di awor cu Juan David ta na altura cu Mike Eman a bini ta hibando un maneho di gasta placa pa loco. Desde aña 2009 Juan David a vota 'voor' den parlamento di Aruba pa duna aprabacion pa sigui fia y sigui crea Mega Debe. Na aña 2012 Juan David a cuminsa realiza cu e cos ta bayendo den mal rumbo y na anja 2012 ela vota 'contra', pero den mes anja 2012 ora di drecha e presupuesto el'a vota 'voor' atrobe.

Pues Juan David tambe ta co culpabel di e Mega Debe di nos pais. Awor dicin ora cu cos ta bira cayente bo tin cu core bandona e boto y pidi

retiro?

E acto di cobardia di Juan David ta cu el'a tura culpa riba Goberador di Aruba, siendo e sa bon cla cu Gobernador ta actua den nomber di Reino Hulandes. Gobernador mes a splica cu e ta warda riba orden di Hulanda di sr. Mark Rutte.

Awor cu e situacion di crisis a vlam na candela cu e binida di CFT di Corsou, e ora ey Juan David kier a laba man di presion y baha na awa. Esaki ta curashi? Esaki un lider lo haci? Un lider lo para confronta loke ta bin pe den nomber di su pueblo y no baha na awa na careda y culpando gobernador. Es mas Juan David a yama instancianan Arubiano pa cobarde, pasbra nan a para banda di Gobernador y di Hulanda.

Un lider ta e persona cu den bon y den malo e lo sa di maneha e situacion y percura pa sali for di e cayente! Pesey mes, con ta posibel cu algun hende ta opina cu awor Juan David mester lanta



su propio partido? Lanta su propio partido cu ni un rond na Hulanda e no por a soporta!

Hopi ta haci nan mes e pregunta: Juan David tabata asina bobo cu e no a wak e cos aki ta bini pe? Con e tabata asina estúpido pa bay tuma e cartera cu Mike de Meza a laga na werki pe? Ta e gana di bira minister a lage ciega su mes dje estado aki?

Entodo caso Juan David no ta ningun sorto di heroë! Di curashi ela muestra cu e no tin tampoco y finalmente nos ta haye un cobardia di a bay ataca Gobernador di Aruba y di usa e escenario di 'friamento' pa asina sconde su motibonan real cu e ta tuma su retiro!

## Polis ta intermedia entre problema cu awa di beerput

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 7.23, na un cas na Catiri pa problema cu awa di beerput. E homber L. a bisa cu e muher cu ta biba den e apartamento na banda, cu usa un slang pa laga awa di beerput core bay riba caminda. Tambe el'a bisa cu ora cu e beerput ta yen, e lo yama un compania di chica sceptic tank y nan dos ta paga e gasto. Polisnan a papia cu e muher R. kende a bisa cu e doño no ta preocupa pa laga haci e beerput bashi. Door di esey, e ta saca e awa afor. Polis a scual tur dos riba nan comportacion. E doño lo percura pa haci e pos bashi.

## Hombenan desconoci a core laga bicicleta atras

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 13.02, na Valero Gate 3, unda e guardia a mira dos homber ta sali for di e gate 3 di Valero y a bay direccion di Rodger Beach riba bicicleta. Polis a haya descripcion y a bay controla den e vecindario. Ora cu Polisnan tabata na haltura di Baby Beach, e guardia a bisa polisnan cu nan a haya un bicicleta cu supuestamente tin algo di haci cu e caso. Polis a confisca e bicicleta. Un di e supervisornan a bisa cu nan ta bay duna keho na Recherche.



# Pagina van Jan de Ruijter

## DE TOPPERS EN FLOPPERS VAN DE MAAND JUNI 2014 (DEEL 2)

**EEN UITERST ZENUWACHTIGE, BOZE, KWADE, ONZEKERE, NERVEUZE, MET ZIJN LIPPEN TRILLENDE, ASGRAUWE EN ER SLECHT UITZIENDE MIKE EMAN KONDIGT OP 4 JULI OP DE TELEVISIE HET EINDE AAN VAN ARUBA'S STATUS APARTE ! JE WORDT BEDANKT MIKE EMAN !!**

Mijn voorspelling in de krant van vrijdag 4 juli in de Toppers en Floppers van de maand juni 2014, werd onmiddellijk bewaarheid. Mike Eman verscheen plotsklaps op de televisie en had voor die gelegenheid zijn kwaadaardigste, valste en meest onsympathieke gezicht opgezet. Uitermate nerveus en met zijn lippen trillend van kwaadaardigheid legde hij de kijkers uit dat Aruba vanaf vrijdag 4 juli 2014, onder controle stond van een Financiële Commissie.

Natuurlijk deed hij dat op zijn eigen manier, zo vol van verdraaiingen dat hij er zelf doodnerveus van werd. Het zou om een team van experts gaan dat Aruba kwam helpen. Het was allemaal vrijwillig, en in goed overleg en in dialoog met hem gebeurd, het ging om een gezamenlijk team van experts van beide landen en het was vooral allemaal erg 'mutuo' tussen de Arubaanse regering en de Nederlandse regering en vooral weer met het altijd zo vermeldenswaardige respect en harmonie. Ja, m'n neus. Het gaat helemaal niet om een team, het gaat wel degelijk om een College van Financieel Toezicht! Mike werd helemaal nerveus van al het liegen.

Dit is de zoveelste keer dat mijn voorspelling volkomen uitkomt. Vanuit Nederland wist ik al dat de heren Weekers en Mehran benoemd zouden worden, die van Weekers is er al door en over Mehran wordt nog een beetje geruzied. Heel belangrijk voor Aruba en ons allemaal is het navolgende dat ik al meldde in mijn artikel van j.l. vrijdag: Het recept voor Aruba's financiële problemen gaat de Nederlandse en Europese oplossing worden volgens de eigen woorden van Mike Eman. **DE BEVOLKING GAAT DUS LIJDEN !!** Voor diegenen die dat niet gevolgd hebben, het Europese recept is belastingverhoging om de inkomsten van de regering te verhogen en verlaging van allerlei uitkeringen aan de burgers om de uitgaven te verlagen. En zo simpel brengt men uitgaven en inkomsten in balans.

En zo denken de Europese Unie, de Europese Centrale Bank en IMF dat de crisis in Europa en in Spanje, Portugal, Griekenland en Cyprus bestreden en voorbij is, want dat beweren zij. Ja, m'n neus. Werkloosheid van 40 procent, jeugdwerkloosheid van 60 procent en verpauperde bevolkingen die de belastingen en water- en elektriciteitsrekeningen niet meer kunnen betalen. De jaarlijkse begrotingen van de overheid hebben dan niet meer die heel grote tekorten maar hele economiën zijn voor heel lange tijd volkomen ontwricht. **DAT STAAT OOK ARUBA TE WACHTEN. HET EINDE VAN DE STATUS APARTE, HET EINDE VAN ONZE ECONOMIE EN HET EINDE VAN**



**ONZE WELVAART. JE WORDT BEDANKT MIKE EMAN.**

In tegenstelling tot de oppositiepartijen, heb ik zelf weinig hoop dat de financiële commissie met de heren Weekers en Mehran gaat snijden in Mike Eman's uitgaven voor driehonderd plus coördinatoren, huren van panden van friends and family, groene conferenties, reizen en feestvieren, PPP-projecten, multi-functionele buurtcentra en alle andere nonsens.

Vergeet niet dat Mike Eman zijn alternatieve energiehobby en de PPP-financiering vanuit Nederland heeft overgenomen, het waren niet zijn eigen bedenksels. Nederland zal m.i. Aruba NIET dwingen te bezuinigen op PPP-projecten en alternatieve energienonsens. Dat zijn nu juist de paradepaardjes van Nederlandse politici. Ik zie ook nergens in Europa dat de Europese Unie en de Europese Centrale Bank regeringen dwingen te bezuinigen op reizen en feestvieren. Ook dat is een paradepaardje van politici. Ik zie ze ook niet snijden in politieke benoemingen aan vriendjes en partijgenoten. Kijk maar naar Piet Hein Donner en Frans Weekers zelf. Vriendjes worden altijd weer geholpen, ook in Nederland. Nee, ik blijf bij mijn standpunt. De Arubaanse burger gaat lijden.

Er komt een Nederlands model omzetbelasting, een BTW van minstens 9 procent en allerlei overheidstarieven gaan omhoog, ook de tarieven voor water en elektriciteit. Er komt een economische instorting en een gigantische werkloosheid als gevolg van de maatregelen volgens het Nederlandse recept. En of Nederland de schuld krijgt zoals ik voorspelde? Luister maar naar Juan David Yrausquin en Baba Herde; Nederland en de gouverneur zijn machtsmisbruikers en Baba haalt er een verhaaltje bij van een juriste bij de Universiteit van Aruba om aan te tonen dat Nederland en de gouverneur tegen de wet handelen.

Is er nog een lichtpuntje? Heel, heel misschien twee. 1. Het kwaadaardige en gemene gezicht van Mike Eman op de televisie op vrijdagavond duidt er misschien toch op dat hij doldriest woedend is op Nederland, verbeten kwaad dat zijn Nederlandse vriendjes hem in de steek hebben gelaten, dat hij bij de Nederlandse politici niet meer populair is, dat hij door de mand is gevallen en dat hij misschien toch wel gedwongen wordt zijn driehonderd coördinatoren naar huis te sturen, en de overdreven huren voor panden van zijn friends and family te stoppen. Dat kan. Wellicht behandelt de VVD hem anders dan het CDA. En in dat geval moet de oppositiepartij op Aruba met kracht inwerken op de heer Weekers en het College van Financieel Toezicht om Aruba's verdere ondergang te voorkomen. 2. Mike Eman is een zware zenuwpatiënt die vanwege zijn grote aantal persoonlijke dilemma's en problemen onder continue psychiatrische behandeling staat. Het is zichtbaar dat hij deze druk niet volhoudt. Er is een heel grote kans dat hij het niet langer populair zijn niet kan verwerken en zich terugtrekt naar Columbia, Costa Rica, Cuba of Amerika.

Ik zie dat dit jaar nog gebeuren. Mike stort in elkaar zo rond november dit jaar. Dan is het over en uit met de AVP. Otmar Oduber gaat nog wel een greep naar de macht doen binnen de AVP met Tico Croes als zijn grote adviseur maar dat zal geen effect hebben. Na de nieuwe verkiezingen kan Aruba aan de economische, financiële en vooral morele heropbouw van ons land beginnen met een fatsoenlijke en goede regering. Dat is een reële mogelijkheid. De tram gaat dan symbolisch de zee in en de windmolens komen symbolisch als versiering voor het AVP-huis in de stad. Wordt vervolgd.



Parlamentario Dangui Oduber:

## E berdad y realidad di pais Aruba: Un pais sin presupuesto, sin minister di finanzas y cu un CFT na caminda!



Nos ta pais ta pasando den un di su pior crisis nan na e momentonan aki. Nos ta den un situacion caminda cu pa promer biaha den historia di nos pais gobernador a nenga di firma e presupuesto y pa promer biaha den historia minister di finanzas a entrega su retiro. Un situacion cu nos a premira pasobra e manera con e pais aki a wordo goberna no por a spera nada otro. Un pais den un deterioro financiero y den direccion di bancarota.

Kico e conduci pa yega na e situacion aki?

E crisis cu pais ta aden awor aki tin nomber y fam. Esaki ta un crisis cu a wordo ocasiona pa promer minister Mike Eman y su gobierno. Ora bo hiba un maneho financiero irresponsabel pa mas di 5 aña, esaki ta e consecuencianan pa nos pais. Ora un gobierno redobla e debe di pais Aruba den apenas 5 aña di tempo

bo no por spera otro. Ora un gobierno aumenta su gastonan di personal den apenas 4 aña cu 130 miyon florin ta esaki loke bo ta haya. Den e presupuesto di aña 2013 e gobierno aki a gasta 1430 miyon florin, un record den historia di pais Aruba. E pregunta principal ta, unda tur e placa aki a bay?? Ora un promer minister di Aruba tin 137 coordinador ta traha cune mientras un promer minister na Corsou tin 22 y e promer minister na Hulanda tin 15 bo ta puntra bo mes, waar zijn we ermee bezig? Cu un maneho asina aki bo ta kibra bo pais financieramente y ta esey ta loke a sosode awe. E pais aki a kibra financieramente. Promer minister a traha un buki: visie, lef en passie. Hopi curashi un promer minister manera Mike Eman tin cu ta hiba un maneho financiero manera el'a hiba. El'a gasta placa manera e ta sheik di Dubai; el'a gasta placa manera

## Carta di Juan David ta un falta di respet pa Gobernador y pa instancianan Arubano

E carta di retiro di Juan David Yrausquin a wordo masha hopi comenta den nos comunicado den fin di siman. Hopi hende ta condena e forma hastro y onbeschoft cu Juan David a dirigi su mes den e carta. Hopi ta di opinion cu Juan David a usa un excusa falso pa asina pidi su retiro pa asina e scapa e cara di Mike Eman y Mike de meza. Den e carta e ta menciona cu motibo di su retiro ta pasobra cu Gobernador (lesa Gobierno di Reino) no a firma e presupuesto 2014. Juan David a sapatea contra di Gobernador di Aruba, acuse y despues a bira bay den direccion di varios instancianan Arubiano yamandonan pa cobarde. Segun Juan David cu den

e escenario aki di e crisis, e instancianan Arubano a sostene Gobernador y of Hulanda.

E pregunta ta: Ken ta mas cobarde? E instancianan Arubiano, Gobernador of Juan David cu Mike Eman? Ta kico Juan David mes kier? E kier sigui crea mas debe pa e pais aki? Acaso Juan David no ta realiza su mes di e tantismo daño cu nan ta ocasionando e pueblo Arubano? Juan David a corda riba e mama y tatanan di famia cu el'a kita di trabao recientemente riba esnan cu ainda falta?

Yamando instancianan Arubiano pa cobarde nos ta kere cu ta un falta di respet grandi ora e sali di un minister.

E instancianan ey ta for di basta tempo caba mester a lanta for di soño. Nos redaccion mes semper a tilda nan cu nan boca ta cera. Sinembargo nos ta contenot cu porfin nan a cuminsa papia e berdad y cuminsa pone un paro na e endeudamento di e pais aki.

Hopi den ocmunidad no ta comparti e carta aki di Juan David, esta cu e tono y e mensahe a laga di desea. E carta di Juan David a urgi Gobernador pa firma e presupuesto, ainda despues cu Mike Eman a yega na un acuerdo cu Hulanda. E ora no ta puntra nos mes! Ta dicon Juan David a skibri e carta aki, asabiendo cu tabatin un acuerdo existente?

placa nunca lo caba; el'a gasta placa sabiendo cu e ta gastando placa cu Aruba NO tin. Awe nos tur ta wordo confronta cu e resultado di e maneho aki: no tin presupuesto, no tin placa y no tin un minister di finanzas. Awe manipula yega na su fin. Despues cu pa 5 aña Mike Eman por a manipula mente di tur hende cu su mentiranan awe e berdad a alcanza e mentira. Awe henter e pueblo lo bay sinti e efectonan di e mal maneho di gabinete Mike Eman 1 y 2. Awe ta henter un comunidad ta bay wordo castiga pa placa cu no ta e pueblo a gasta. Tur problema ta bay wordo tira den scochi di pueblo awor y esaki NO ta husto.

### CFT na caminda: Comision di investigacion presupuesto

Despues di mas cu un siman di impasse entre Aruba y Hulanda

un acuerdo a wordo cera caminda cu lo bin un comision cu lo haci un investigacion ariba e presupuesto di pais Aruba di aa 2014. E comision aki lo bay evalua e presupuesto y lo bin cu recomendacionnan. Si resulta cu mester corta mas gasto of aumenta entrada e presupuesto lo mester wordo trata di nobo den parlamento di Aruba. Esaki ta e gran logro di promer minister Mike Eman y e 13 parlamentarionan di partido AVP. Un brevet van onvermogen pa gobierno di Aruba, e 13 parlamentarionan y tambe e presidente di parlamento. Durante reunion den parlamento fraccion di MEP a pidi pa laga Raad van Advies haci un tweede toets ariba e presupuesto pero AVP y gobierno a bisa cu nan NO ta acepta. Awe nan ta entrega nos autonomia financiero y ta un comision ta bin dicidi awor ta con ta bay gasta cada florin di e pagador

di belasting. Nunca antes den historia di pais Aruba nos no a haya nos confronta cu algo asina. Si en realidad e pais aki a wordo goberna manera debe ser hamas y nunca e situacion aki lo a presenta.

E comision di investigacion lo bay termina den un Comissie Financieel Toezicht permanente. Mas tristo den e henter e situacion aki ta cu e CFT ta e mesun CFT di Corsou. Cu otro palabra Aruba ta bay bek den pasado caminda cu un CFT cu ta institui na Corsou ta bay haci e investigacionnan, Mike Eman a nenga cu NO ta bin CFT pero Juan David Yrausquin y minister Plasterk a confirma esaki. Gobierno di Mike Eman cu nan maneho irresponsabel y nan malgastamento di placa di pueblo cu nan no tabata tin, a percura awe cu Aruba no ta bay tin nada di bisa mas ariba nos finanzas publico.



## Colombiano treciendo trafico den peliger cu su bandera nacional

Polisnan a bay diabierna 18.45 na Sasakiweg, unda tin un homber ta para zwaai cu su bandera Colombiano y ta trece trafico na peliger. Polis a bay y a topa cu e homber, kende a bisa cu e ta fiesta. Polisnan a bis'e cu no ta permiti pa haci esey, debi cu e ta stroba trafico door di zwaai cu e bandera. El'a comprende y a bay for di e sitio.

## Ladronnan a kibra auto y bay cu tas

Diabierna 19.36, e muher K. a duna keho di ladroncia for di su huur auto V-1402 door di kibra e bentana banda di chauffeur. El'a bisa cu e tas ta color corra di cuero den cual tabatin 5 mil florin. E auto tabata para na e otro banda di e negoshi ICR Tech. E doño lo wordo yama pa bay firma e keho.



## Jayson G Geerman ta recorda 19 aña locutando na Top Fm



Riba un fecha manera awe 6 di Juli na aña 1995 ta net 19 aña pasa cu tabata un vakantie grandi di school y door di ta amigo cu Lionel Croes cu e tempo ey tin su recien programa na Top Fm 95 "Rupi Rupi", mi a disidi di punte pa e check un vakantie job pami na e prestigioso emisora Top Fm 95.

Di e forma ey ma jega e studio nan di Top Fm pa prome biaha y den un tempo record mi a sa di compronde e trabao tras di control y

cu director Edmond Croes a dunami e Ok pa por a continua.

Pa haci e storia y recorido largo unu cortico, awe 6 di Juli mi ta celebra y recorda 19 aña pasa cumi a bira oficialmente parti di e Famia grandi di Top Fm y cu mi por bati riba mi pecho cu nunca ma bandona y te awe ainda mi tey.

Pesei mi kier gradisi Dios tata todo poderoso pa e 19 aña nan aki y di mes na Lionel, Edmond y Famia

Croes pa por a aceptami te cu e dia di awe den nan emisora y sin laga afor mi famia, mi sra y mi 2 yiu nan pa nan pasenshi ora mi mester bay radio.

Pero di mes mi no por laga afor na e fiel oyente nan cumi tin, pasobra sin nan ta mescos cu ta bo so cu bo so ta papia den aire...

Danki na boso tur di curazon y God Bless U All!!!

S a l u d o s ,  
Jayson G.

# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





Caribisch Netwerk Online:

## “De premier had geen andere keus dan akkoord te gaan, anders zou faillissement volgen voor Aruba”

Ariën Rasmijn

ORANJESTAD — De Arubaanse regering had geen andere keus dan in te stemmen met een akkoord tot onderzoek van de landsbegroting 2014. Dat zegt minister Juan David Yrausquin van Financiën, nadat hij vanochtend zijn ontslag had aangeboden bij gouverneur Fredis Refunjol. “Aruba is een groot onrecht aangedaan.”

Vanochtend stuurde Yrausquin zijn ontslagbrief naar de gouverneur. Afgelopen nacht maakte hij zijn besluit. In de brief staat als reden aangegeven ‘het ongelofelijke machtsmisbruik door de Nederlandse regering met steun van de gouverneur’

Yrausquin beschuldigt de Nederlandse regering ervan onrechtmatig gezag te hebben uitgevoerd over de regering van Aruba door de gouverneur de opdracht te geven de door de Staten aangenomen landsbegroting niet te ondertekenen. Aruba is volgens Yrausquin ‘als nooit tevoren gechanteerd en vernederd’, met steun van Arubaanse instituten die Yrausquin ‘laf’ noemt.

Hij roept de gouverneur op om de begroting te ondertekenen om zo ‘onherstelbare schade’ aan de openbare financiën te vermijden.

‘Geen andere keus’

Deze week werd een akkoord gepresenteerd waarin Aruba en Nederland overeenkomen dat er een onderzoek wordt uitgevoerd op de begroting van 2014 door ‘een team’ van professionals binnen de Rijksorganen. “Het akkoord is gevolg van de druk waarnaar ik refereer in de brief. De premier had geen andere keus dan akkoord te gaan, anders zou faillissement volgen voor Aruba.”

Intussen heeft premier Eman een persbericht uitgestuurd waarin hij aangeeft met Yrausquin te hebben gesproken en hem te hebben gevraagd om zijn besluit te heroverwegen. Yrausquin zegt nog niet te weten wat zijn plannen zijn voor de nabije toekomst. “Vannacht heb ik mijn besluit genomen. Gun me even de tijd om dit alles te laten bezinken.” Hij zegt ondanks zijn besluit nog



altijd premier Eman en zijn partij AVP ‘honderd procent te steunen’.

Cft-team

Na de Rijksministerraad van gisteren bevestigde minister Ronald Plasterk van Koninkrijksrelaties dat het onderzoek zal worden uitgevoerd door leden van het College Financieel Toezicht (Cft) die door zowel Aruba als Nederland worden uitgenodigd. In het persbericht van het akkoord wordt die voor Aruba politiek gevoelige term overigens volledig omzeild. Tijdens

de persconferentie van gisteren stond premier Eman erop dat Aruba geen CFT nodig heeft. Het parlement heeft uiteindelijk het laatste woord over de aanbevelingen van ‘het team’ nadat de uitkomsten eerst aan de gouverneur en de Nederlandse regering zijn overhandigd.

Tijdens de persconferentie in Den Haag gaf Plasterk te kennen nog altijd vertrouwen te hebben in de Arubaanse regering. Dat hij eerder had gedreigd met Aruba onder curatele stellen onder artikel 43, lid 2 van

het Statuut is nu achterhaald door de afspraken over een onderzoek naar de begroting. Bovendien zou de gouverneur niet op instructie van Den Haag maar op eigen initiatief hebben gehandeld.

Artikel 21

Het kabinet van de gouverneur stuurde vandaag ook een persbericht uit. Daarin werd vermeld dat de gouverneur, in lijn met de afspraak tot een onderzoek, vasthoudt aan het niet ondertekenen van de begroting. De gouverneur baseert zich op artikel 21 van het Reglement van de Gouverneur van Aruba. Daarin is opgenomen dat de gouverneur een wet niet ondertekent wanneer hij deze in strijd acht met onder meer het Statuut, een rijkswet of met Koninkrijk aangelegenheden.

Het besluit om artikel 21 toe te passen, met als gevolg eventuele vernietiging van de begroting, houdt de gouverneur echter aan tot hij het preliminaire rapport van het CFT-team in handen heeft. (Articulo <http://www.caribischnetwerk.ntr.nl/>... Ariën Rasmijn)

Sr. Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

## Minister Yrausquin ta entrega retiro

Pa haci e situacion un tiki pior cu e tabata caba, den fin di siman minister Yrausquin no tabata por cu e presion y a entrega su retiro. Den su carta na su excelencia gobernador el'a ataca tur hende menos ataca su propio promer minister cu ta e causante di e situacion aki. El'a ataca gobernador, el'a ataca gobierno Hulandes y tambe a yama institutonan pa cobarde. Di un banda promer minister ta bisa cu e relacion cu Hulanda ta bon y no tin ningun problema anto di otro banda minister Yrausquin den su carta ta yama e gobierno Hulandes pa abusador y acusa nan di chantahe. Ken por kere den sinceridad di e gobierno aki? Ken por tin confianza den hendenan cu a gafia e pueblo pa mas di 5 aña largo? Nos ta kere cu minister Yrausquin ta bon na altura unda e origen di e problema aki ta. E unico culpabel y responsabel pa e situacion aki ta e gobierno di Mike Eman.

**Presupuesto ainda no a wordo firma**



Despues di a sigui e rueda di prensa di promer minister di diahuebs siman pasa caminda un biaha mas a purba sconde e realidad pa e pueblo y haci comosifuera cu tur cos ta bon, gobernador di Aruba ta saca un comunicado den prensa caminda gobernador a informa di no lo firma e presupuesto tanten e comision cu lo bay haci investigacion ariba e presupuesto no caba cu su investigacion. Esaki

sigur lo bay tuma 2 siman mas. Nos ta lamenta cu Aruba ta pasando den e situacion aki pero nos a adverti gobierno kico lo ta e consecuencianan di nan maneho financiero irresponsabel. Nan a scoge pa sigui malgasta placa di pueblo, sigui fia placa y inverti den prioridadnan robey y waak awe e resultado. E simple hecho cu gobernador a nenga di firma e presupuesto, a bin cu impasse, ta bin un comisiom pa investga e presupuesto, ta bin un Comissie Financieel Toezicht y minister Yrausquin a entrega su retiro ta bisabo con grave e situacion financiero di nos pais ta. Ningun minister of parlamentario di AVP por bin bisa pueblo awe cu no ta asina. Esun cu ainda ta scoge pa malinforma y sigui ganja pueblo cu no tin nada y tur cos ta bon no ta un digno representante di nos pueblo y mester entrega nan retiro! En realidad cu e situacion aki henter e gabinete Mike Eman 2 mester tene honor na su mes y entrega nan retiro!



Mireille Sint Jago di MEP:

## E diferencia den liderazgo di Evelyn Wever-Croes y Mike Eman

Un bon lider ta un hende cu por delega trabao, cu ta duna oportunidad na su team pa crece, cu tin confianza den su coleganan y cu semper ta demostra su opinion bon argumenta. Esey ta algun ehempel di e competencianan cu un berdadero lider mester tin. Fuera di esey, ora di duna critica na un colega, esaki mester wordo haci a base di prueba y preferibel na un manera positivo. Tambe e lider mester por splica su vision na un manera cu ta laga tur su sostenedornan keda hopi entusiasmo pa busca solucion pa logra e gran meta. Manera e autor Frances Antoine de Saint-Exupéry a yega di bisa: "Si bo kier traha un boto, no yama un grupo di hende y manda nan busca palo, pero implementa e deseo den nan, pa subi e dushi lamal. Esaki ta exactamente e gran diferencia den liderazgo di lider di AVP Mike Eman y lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Evelyn ta lidera na e manera aki riba skirbi. Pero si bo a observa e manera di lidera di Mike Eman, bo lo ripara cu e ta hacie manera un general cu cada vez ta manda su peonnan pa bay frontera pa bataya p'e. Mientras tanto Mike Eman mes ta modela den corant y den su magazine Aruba Dushi Tera, caminda den cada edicion e imagen di Mike Eman ta sali mas cu 20 biaha!

E parlamentarionan ta mas bien peon di Mike Eman, cu ta sali na defensa di Gabinete Mike Eman II, envez cu nan tin nan propio opinion imparcial, basa riba prueba científico y cu nan por vocifera esaki na un manera respetuoso y academico den Parlamento. Esaki ta locual e liderazgo di Mike Eman ta encera. E ta exige pa tur hende tapa e mal manejo di Mike Eman, te cu awor tur e sushi a bin drief ariba. Nos tur sa cu e curatela ta conta pa Nos... y Mike...



Mike no ta worry cu pa prome biahaden historia di Aruba nos ta bao di curatela. Danki na Mike Eman, su mini-streanan, su parlamentarionan y tur e co-hortadornan di AVP nos futuro no ta den nos man mas! Algo cu hamas y nunca lo pasa bao di liderazgo di un lider manera Evelyn Wever-Croes. Durante campaña 2013 nos tur por a mira cu aunke e berdad no tabata nada bunita, toch e campaña

di MEP bao liderazgo di Evelyn, tabata uno honesto. Cu cifranan pa prueba cualkier ponencia. Awe nos por conclui un biaha mas, cu e dicho na Hulandes ta berdad: "Al is de leugen nog zo snel, de waarheid achterhaalt haar wel!" Un mentira lo ta liher, pero e berdad lo vence! Y esey ta locual ta sosode awor. Awor nos tur sa cu Evelyn ta e mihor lider cu un team cu ta sali na defensa

di pueblo. Aruba merece un bon lider, un mama cu ta cuida tur hende y ta waak pa e bienestar di tur yiu di tera y tur ciudadano di Aruba. Mi a waak di cerca con Evelyn a sostene su famia fuerte pero cu amor, durante e perdida di su ruman homber. Evelyn ta un hende cu ta dedica pa ta e mihor persona cu e por ta, sea como mama, casa, ruman, yiu, profesional y lider politico. Cu tur e mentiranan cu ta wordo skirbi door di AVP pa dañe e opinion publico di Evelyn, ami a logra conoce e ser femenina aki como un ser humano cu tin curazon pa nos pais. Y p'esey ami ta contento cu mi ta forma parti di e dushi famia di MEP. Mi ta invita pueblo henter pa busca mas informacion p'asina por tuma un decision pa salba Aruba basa riba e berdad y e berdad so y den mi opinion, nos lo logra esaki solamente cu un lider capaz manera Evelyn Wever-Croes.

GET YOUR FAVORITE

# TEAM STICKER

WITH ANY PURCHASE AT YOUR FAVORITE WENDY'S RESTAURANT AND PARTICIPATE TO WIN 52 WENDY'S VOUCHERS!

WITH EVERY PURCHASE OF Afl. 35,-  
RECEIVE A FREE SCRATCH CARD AND  
PARTICIPATE TO WIN SEVERAL  
WENDY'S PRODUCTS!

**INSTRUCTIONS:**

- RECEIVE YOUR WENDY'S TEAM STICKER WITH ANY PURCHASE AT WENDY'S
- PUT YOUR STICKER ON YOUR CAR
- TAKE A PICTURE OF YOUR CAR WITH STICKER
- UPLOAD YOUR PICTURE OF YOUR WENDY'S FIFA BUMPER STICKER OF YOUR FAVORITE TEAM ON WENDY'S ARUBA FACEBOOK PAGE.

**DURING THE WORLD SOCCER TOURNAMENT, IF YOUR TEAM REACHES THE FINALS, YOU ARE INVITED AT WENDY'S RESTAURANT FOR A RAFFLE BETWEEN ALL THE PARTICIPANTS WHO HAD THE WINNING TEAM AFTER THE FINAL MATCH.**

PROMOTION IS VALID WHILE SUPPLIES LAST. PROMOTION IS VALID FROM JUNE 12TH TO JULY 13TH, 2014. OFFER VALID PER ORDER PER PERSON. OFFER NOT VALID WITH ANY OTHER PROMOTION.



# Solo Local.....

*Solo di Pueblo ta haya rason den su denuncia publico:*

**80 ilegal gara na Westin y 41 ta di Rep. Dominicana**



Denn un comunicado emito pa cuerpo policial nan ta confirma di a haya 80 ilegal trahando na Westin for di cual tin un total di 41 Dominicano. Solo di Pueblo ya for di basta tempo tabata cuestiona si nan tin permiso si of no. Gobierno a bula cu nan no sa di nada. Donny Rasmijn tambe a cuestiona e acto aki. Diasabra un accion policial a ratifica nos informacion unda tin 80 ilegal trahando na Westin. Awor lo cuminsa e proceso pa nan deportacion.

**Tip line  
Solo di  
Pueblo:  
592-6895**





# Noticia di polis.....Awe24.com

## Ladronnan a kibra drenta horta na Scol Paso pa Futuro panort di Postkantoor



Diadomingo birando mainta a drenta informe di un caso di kiebro cu ladronia na Scol Paso pa Futuro panort di Postkantoor na Oranjestad, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda ladronnan a kibra drenta paden y a purba y a bay cu algun saco conteniendo algun regaloito.

## Ladronnan a kibra drenta horta na Biblioteca Nacional den G. Madurostraat



Diadomingo madruga a drenta informe di un caso di kiebro cu ladronia na Biblioteca Nacional, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e ladronnan lo a destrui un bentana parti patras di e edificio y a drenta paden pa comete ladronia. Mas detaye di e caso aki nos lo informa aki un rato

## Polis a detene sospechoso dominicano cu kier a atraca un dama y kier a agredi polis cu cuchiu



Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un homber a bula drenta den un cura na Kamerlingh Onnestraat pa atraca un dama, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un homber cu a bula drenta e cura y a bay direccion di un dama cu tabata den e cura y e sospechoso a purba atraca y/of ataca e dama menasando e cu un cuchiu pero e dama a haya un oportunidad di a core drenta sconde y scapa for di e atracador. Despues di a intenta atraca e dama e sospechoso a keda den e area. Polis a haya un bon descripcion di e sospechoso y den vecindario ey mes e sospechoso a bin riba polis cu e arma den man pa ataca polis mes, mesora a pidi refuerzo y cu tactica a logra domin'e y kita e cuchiu for di dje pa despues detene. Ta trata di un dominicano y cu den oranan di mainta lo bay saca afor su informe.

## Colombiano basta cansa sin rijbewijs



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente pariba di e rotonde dilanti airport, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki no ta trata di un accidente pero simplemente un Colombiano cu tabata basta bebi y lo a baha caminda y hera ocasiona un accidente pero a keda para eynan. Polis a bay atende cu e colombiano aki y a nota dibiha cu e ta bastante bao influencia. E patruya tabata tin bastante pasenshi cun'e y a djies tuma e yabi for di dje a hala su pick-up cu tabata mita riba caminda y a informe pa laga su ruman bini cu un rijbewijs valido y por busca e yabi na warda di polis na Dakota ademas a ofrece pa hib'e te na su cas na Turibana pero a nenga esaki y a bisa di lo yama su ruman pa bini buske. Ora ela yama su ruman esaki a bise tuma bus. Ela bay para un bus pero ora chofer di e bus a wak cu e ta burachi a bah'e mesora for di e bus.



# Noticia local.....

## Polis a detene sospechoso cu a haci maniobra dudodso



Diasabra anochi durante cu oficialnan tabata cu un control na ranchostraat nan a nota un auto haci maniobra sospechoso y a reconose e chofer como un sospechoso conosi pa ladron di auto mientras un ocupante a core baha bay for di e sitio, mesora e oficialnan a core su tras y a bay persigui e auto. Na varios ocasion polis a dune señal pa para pero e sospechoso a negligia e ordo pa para. Asina mes nan a logra para e auto te banda di canal90 na Van Leeuwenhoekstraat. Eynan nan a detene e sospechoso despues di a descubri cu e cu e number no ta cuadra y a confisca e vehiculo pa mas investigacion. Hunto cu e sospechoso tambe tabata tin un damita den e auto cual despues di a ricibi varios instruccion di polis pa e cuminsa move di e sitio esaki a desobodece y a keda eynan.

## Accidente dilanti Flora market



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida den Avenida Milio Croes dilanti Flora Market, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda pa falta di preferencia nan a accidenta. Debi na e impacto un persona a resulta levemente herida, na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

### CONSTRUCTION

TA TRAHA CAS, CURA,  
PLAFOND, PEGA MOSAIC,  
TRAHA DAK, PEGA  
AZULEJO, TRAHA POS HACI  
CURA LIMPI, TIRA SUSHI NA  
DUMP Y BASHA VLOER

**PA MAS INFO YAMA  
568-6105**

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# SOLO MUNDIAL 2014.....

## Argentina despues di 5 mundial ta yega semi final derotando Belgica 1-0

Weganan di Copa Mundial pa loque ta trata cuart final a continua diasabra merdia unda cu ekipo "Albiceleste" Argentina a enfrenta e "Diablo Rojo" nan di Belgica.

Ambos ekipo ya den pasado tabata tin historia contra otro y esun cu mas a hala hopi atencion tabata na 1986 unda cu e genio di futbol, Diego Armando Maradona a percura pa hiba Argentina na e titulo di campeon lagando Belgica afo.

Den e mundial aki, Argentina no a anota mucho gol, pero ta ganando tur nan weganan y esey ta e mas importante pa loque ta trata wega di futbol.

Den e wega aki, Argentina a muestra mucho mas confia cu e weganan anterior y esaki a duna un bon resultado cu un gol tempranero di Gonzalo "El Pipita" Higuain cu a manda Argentina ariba cu score di 1-0.

E wega a bay den descanso cu score minimo aki di 1-0 na fabor di Argentina.

Den di dos mitar, ekipo di Belgica a pone presion enorme, y nada cu nan a haci no a logra empata e wega y asina un biaha mas Argentina a bay cu e victoria cu score minimo di 1-0 y asina ta clasifica pa vuelta di semi final, despues di 5 mundial.

Ultimo biaha cu Argentina a clasifica pa semi final tabata na mundial di Italia 1990 unda cu nan a keda cu e titulo di sub campeon despues.





# Solo Local.....

## Ban Costa Rica PURA VIDA

cu Benito Tours & Travel

Di 3 AUG te cu 11 di AUG 2014.

Totaal 8 dia 7 anochi Herfstvakantie. Pa  
unicamente Afl 2000,00 P.P. DBL.

Esaki ta encera: Pasashi,  
Estadia, Traslando, Desayuno y Airport tax. Por  
reserva awe mes cerca;

Ricardo Croes 585-4470 /564-2016 of  
Benito Croes 584-0052/ 594-0052

## 297 24/7 service's

Ta asegura calidad y durashon di auto ta nos focus principal .  
Nos ta negosha cu donjo pa jega na un prijs mas agradabel pabo .  
Tin modelo nan hopi Economico cuminsando na 2000,- fl  
Yama : 5694343 pa mas informashon

For Sale by Owner



Motor den bon condishon , radio cu usb , airco frieuw , interior den super bon condishon , sintonisa  
canal 22 pa video shoot di e auto aki y otro modelo nan .

Make Hyundai	Model Getz	Body style Hatchback
Engine 4 Cylinders	Mileage (km) 96500	Year 2010
Price (Afl) Call	Fuel type Gasoline	Doors Four Doors
Drive type Front wheel	Transmission Manual	Exterior basic color Zilver
	Detailed color description	Good Paint Job

Dama crucando caminda a wordo  
alcansa pa auto cu tabata pasando



Diasabra madruga a drenta informe di cu un auto lo a dal  
un peaton banda di Ruiz Take-Away na Tanki Leendert,  
mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na  
yegada di e patruya a bin compronde cu un peaton di  
edad a calcula e velocidad y distancia malo y a bay cruza  
e caminda pero e auto tabata bin cu velocidad halto y  
e chofer a purba brake y desvia pero no por a evita e  
impacto y a pasa dal e peaton cu e spiel di e auto. E  
victima no tabata reaciona, na yegada di e ambulans nan  
a atende e victima y a transporte pa hospital cu urgencia.



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## Barber

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9'or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

**Bo tin mester di un fotografo ON THE  
SPOT pa bo fiesta di cumpleaños,  
ricibimento of otro actividad?**

**Nos ta GARANTIZA bo un super BON  
prijs!**

**Yama 5620119 of 7403140**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

## NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Airco,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

## TA BUSCA

**Un Toyota Hi Ace Cargo van, Diesel  
of Gasolin den bon condicion  
preferibel di anja 2002 bay ariba.**

7390101

## TA BUSCA

**Fundacion biba feliz ta busca un sirvienta  
interna cu experiencia pa cuida un persona  
di edad. interesado nan por yama na tel  
5856741 entre 1:00 y 4:00 pm. o ta acepta  
persona nan cu no tin permiso pa traha .**

### Ta busca

Security guard  
masculino , edad entre  
25-50 aña  
Mester tin mavo of  
enseñanza equivalente  
Mester por papia y  
skirbi papiamento,  
hulandes, ingles y  
spañol  
Mester tin propio  
transporte  
Interesadonan por  
yama oficina entre 8or  
te 16:00 pa un cita  
Tel : 5883677

**CORONA UPHOLSTERY**  
Estableci desde 1997  
**Unda bo trabao ta garantisa 100+100%**  
PARADERE SHIRIBANA 4 – TEL: 566-4358 y 583-1146

Nos tin hopi experiencia di verf y  
renoba tur set di sala y recliner

Y tambe nos  
tin tur sorto di  
tela pa fura.

Riba muebles  
Europeo y  
Americano



Tambe nos tin areglo di pago.

### Mito Upholstery

ta fura tur tipo di stoel di cas, oficina, bar, rest, tambe auto,  
pick up, etc trabao garantiza  
tel : 5852843 cel: 6608780

### CUSHINA DI NESTOR

Tur diahuebs / diabierna y  
diasabra lo bay tin  
Saco y hopi mas cuminda di  
7'or pm te 12'or am  
na Siribana 45A diferente  
SACO pa pedido yama  
tel. 569-0131

Tur diadomingo tin BBQ  
Nos ta deliver tambe

## TA BENDE

**UN DISH FIBER  
CHANNEL  
MASTER 1.2  
METER PA  
AFL.500,--**

**PA MAS INFO  
YaMA 741-4497**

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

## TA HUUR

**Ta huur espacio comercial na Centro  
Comercial Noord Afl. 500.00. Perfecto pa  
cualquier sorto di oficina.**

**Adres: Noord 82.**

**Pa informacion yama 730-7000**

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email [info@indianrockgarden.com](mailto:info@indianrockgarden.com)





# Solo local.....

Pa 10 aña caba ta realisa e bunita iniciativa aki

## Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tene nan torneo "Entre Nos" di Softball

Fin di siman cu a pasa na veld di Juniors na Playa un grupo di empleado a organisa un torneo di softball yama "Entre Nos". Empleadonan a inscribi y asina a forma cuater diferente team di trahadonan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Tabatin hopi peticion, entre e nursenan, dokternan y e trahadonan di Hospital pa haci un evento social perotambe deportivo.

Mirto Boekhoudt di e Comision Organisatorio a duna di conoce cu nan a dicidi pa haci e durante dos dia, diasabra y diadomingo, pa e trahadonan topa otro pafo di ora di trabou y tambe e e la indica cu esaki ta e di dies biaha cu e torneo aki ta tuma luga. E ta bon pa e trahadonan tambe ya cu tur dia nan ta den esfera di trabou, pero haci ehercicio tambe ta bon, Boekhoudt a expresa.

Miembro di Hunta di Directiva, sr. Theo de Kool a duna di conoce di ta masha contento cu e iniciativa aki sigur pasobra e ta yuda e hendenan move un tiki y keda activo. Sr. De Kool a expresa di ta contento di wak cuater team forma di diferente departamento di Hospital cual ta bolbe enfatisa e lema cu nos ta trahando riba dje cual ta Hunto miho! Pabien na e comishon organisatorio cu un weekend exitoso un biaha mas di weganan di softball.



### AVB Mayor U-17 Playoffs 2014 Schedule

DIA	FECHA	ORA	WEGA	STADION	SCORE
Dialuna	7-July-14	7:30 PM	Nac / Was vs Dakota	CDGPT	
Dialuna	7-July-14	9:00 PM	RCA vs S.C. United	CDGPT	
Diahuebs	10-July-14	7:30 PM	Nac / Was vs S.C. United	CDGPT	
Diahuebs	10-July-14	9:00 PM	RCA vs Dakota	CDGPT	
Dialuna	14-July-14	7:30 PM	Dakota vs S.C. United	CDGPT	
Dialuna	14-July-14	9:00 PM	RCA vs Nac / Was	CDGPT	
Diamars	15-July-14	8:00 PM	Club 1 vs Club 2	CDGPT	

Playoffs ta wordo hunga un solo round. Despues e dos team nan cu mas punto lo pasa pa hunga final di AVB Mayor 2014. Final ta un solo wega si a empatia despues di tempo regular lo bay 2x 15 y si acaso ainda e wega ta empatia nos lo bay pa penalty.

"A CHAMPION IS SOMEONE WHO GETS UP WHEN THEY CAN'T." - JACK DEMPSEY

**SUCCESS!!**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIALUNA 7 DI JULI 2014 COMPILA:**

**DIADOMINGO 6 DI JULI 2014 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO: PARCIALMENTE NUBLA.**

**TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.**

**SOLO TA SALI 06:20 AM Y TA BAH 07:10 PM.**

**BIENTO:**

**FRESCO TE FUERTE DI DIRECCION OOST CU AVERAGE DI 23 NUDO Y CU BIENTO MAXIMO**

**DI 36 NUDO.**

**SITUACION GENERAL:**

**E BIENTO TA BIRA MAS DEBI NA UN AREA DI PRESION HALTO RIBA MAR ATLANTICO CU**

**TA DESAYORANDO.E CONDICION DI TEMPO TA SECO Y STABIEL Y ESAKI TA PREVALECE COMBINA CU**

**NUBIANAN DE BES EN CUANDO DEN NIVELNAN HALTO DEBI NA UN DISTURBIO DEN MESUN NIVEL. TEMPO TROPICAL:**

**NADA DI IMPORTANCIA. CONDICION DI LAMA:**

**OLANAN TA BINIENDO FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 8 TE 10 PIA.**

**TENE CAUTELA RIBA LAMA DEBI NA E BIENTO FUERTE.**

**PROSPECTO DI TEMPO PA E CUMIENSO DI E SIMAN:**

**PARCIALMENTE NUBLA.**

**BIENTO TA KEDA FUERTE.**

**TEMPERATURA LO FLUCTUA NET RIBA NORMAL.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.20**

**HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 0.00**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIALUNA 7 DI JULI 2014 17:00 (21:00 UTC)**



# SOLO Mundial 2014.....

## Hulanda ta yega semi final dos mundial sigui despues di a gana Costa Rica cu tironan for di punto penal.

Despues di e wega di Argentina contra di Belgica a sigui e ultimo wega di cuart final unda cu ekipo di Hulanda a enfrenta ekipo di Costa Rica.

Costa Rica sigur un seleccion cu a planta hopi respet den e copa mundial aki, ya cu a derota dos ex campeon mundial cu ta Uruguay y Italia y pa prome biaha den historia ta pasa pa cuart final.

Un wega caminda Hulanda a muestra mas di a bay domina e wega ariba tereno, pero tabata hopi dificil penetra e defensa y e gran portero di Costa Rica cu tabata Keylor Navas.

Despues di 90 minuut mas 30 di extra tempo e wega a keda empata 0-0, aunke mester bisa cu Hulanda a haya varios chance di score, pero sea e keeper tabata scapa Costa Rica of mala suerte cu e bala a dal contra tubo na dos ocasion.

E wega mester tin un ganador y a pasa over na tiramento for di punto penal. Costa Rica a habri e tanda di tiramento y Celso Borges ta habri e score pa Costa Rica, Robin Van Persi ta habri pa Hulanda y ta empata e score 1-1, Bryan Ruiz di Costa Rica ta tira y Tim Krul ta saca e tiro aki, Arjen Robben ta haci e score 2-1 na fabor di Hulanda, Geancarlo Gonzalez ta haci e wega bek 2-2, Wesley Sneijder ta haci e wega 3-2 na fabor di Hulanda, Christian Bolanos ta empata e serie 3-3, Dirk Kuyt ta bolbe pone Hulanda ariba den e score 4-3, Tim Krul un biaha mas a luci ariba tiro di Michael Umana y asina Hulanda ta clasifica pa semi final pa di dos mundial sigui.

Hulanda awor tin cu enfrenta Argentina y ambos seleccion tambe tin un historia contra otro. Na 1974 Argentina a sa di derota Hulanda den e gran final pa titula campeon di Copa Mundial mientras cu na 1998 Hulanda a elimina Argentina cu score di 2-1 y asina pasa pa semi final e tempo ey, caminda despues a wordo elimina pa Brazil y a keda na di cuater lugar.







CU INMENSO DOLOR Y TRISTEZA NA NOS CURAZON PERO CONFORME CU  
BOLUNTAD DI DIOS NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI NOS COLEGA  
STIMA



**RICHARD ADOLF CROES**  
**MIHOR CONOCI COMO “KAKI”**

FEB 11, 1962 - JULI 03, 2014

NOS TA MANDA NOS SINCERO PALABRA DI CONDOLENCIA Y FORZA NA FAMILIA.

“KAKI” NOS LO BAY HAYA HOPI FALTA DI BO CARISMA Y COLEGIALIDAD.

CU RICHARD SOSEGA NA PAZ.

Tambe nos kier a anuncia cu pa motibo di entierro DHL Aruba lo ta cera entre 12:00 pm  
pa 4:30 pm.



*Resultado di number:***Merdia Diasabra 5 Juli:**

Catochi	Big 4
6-9-4-0	6-5-5-7
2-2-5-6	
5-6-5-4	
Zodiac	Lotto di Dia
3-0-0-1 Leo	

**Anochi diasabra 5 juli**

Catochi	Big 4
0604	7779
7968	
3622	
Zodiac	Lotto 5
9225 virgo	06-10-12-18-27-32-1
Lotto di dia	Corsou
09-11-13-19-26	2844
	1127
	9233
Diario	Super 4
0639	3341
5184	
3220	

4 skina DIA
0184
4 Skina Cur
0880

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500


**Diadomingo 6 julio**

Catochi	Big 4
6978	2985
0794	
3405	
Zodiac	Lotto di Dia
0354 geminis	04-05-13-17-29
	SUP 4: 8072
Diario	Curacao
0031	0868
3786	0317
8314	8200

Sto Dom
1371
3419
6034

LOTERIA DI CLUB KIBRAHACHA 60+  
SORTEO DIA 4 DI JULI 2014.

		Lot.Nr
1 PREMIO	6 Days Vacation Costa Rica (2 pers.)	2896
2 PREMIO	Vacation 7 nights Cruise on Monarch (2 pers.)	3006
3 PREMIO	Curaçao (2 pers.) 3days/ 2 nights	4656
4 PREMIO	Laptop computer by Boolchands	2492
5 PREMIO	Flatscreen TV by AMC Unicon	4178
6 PREMIO	Weekend stay at Playa Linda	1330
7 PREMIO	Brunch for 2 at Hyatt Hotel	5847
8 PREMIO	Dinner for 2 at Gianni's Restaurant	1079






Powerball Juni 28 : 8-12-34-43-56-9

Mega Millions Juni 27 : 15-29-31-46-64-10

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherrrr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**



# SOLO TIP LINE: 5926895.....

Juan David brasa aki cu De Meza, e minister cu a gasta placa di pais Aruba out of control!



**TA HUUR**  
**X PLATINUM / X WOK / X CELTAR**  
**SITUA NA SANTA CRUZ 78**  
**PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF**  
**593-5264**



**MASTERCARGO INC.**



CU INMENSO DOLOR Y TRISTESA TA PARTICIPA FAYECIMENTO DI NOS COLEGA STIMA

**RICHARD ADOLF CROES**

MIHOR CONOCI COMO "KAKI"

FEB 11, 1962 - JULI 03, 2014

NOS TA MANDA PALABRA DI PROFUNDO CONDOLENCIA Y HOPI FORZA NA FAMILIA.

CU RICHARD SOSEGA NA PAZ.

Tambe nos kier a anuncia cu pa motibo di entierro Mastercargo Aruba lo ta sera desde 2:00 pm.



# Awe24.....

## Desvia pa cacho y keda na werki



Diadomingo madrugada a drenta informe di cu un auto lo a bolter na Tamarijn, mesora a dirigi un patruya na e sitio. na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Pick-up double cabina maneha pa un dama cu tabata bayendo direccion pariba y a bay kita pa un cacho y a perde control y bolter banda di caminda. Debi na e impacto e dama a haya algun corta na su curpa pero no tabata desea di ser atendi pa ambulans. Takelwagen a presenta y a tow e pick-up hibe su cas y e patruya a bahe na su cas cu e condicion cu e dama lo bay cu un familiar pa un con trol na hospital.

**Pa comunicado di prensa por manda nos un e mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**Nos tip line ta: 592-6895**

**Oficina: 5859500**

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



# SOLO DI PUEBLO.....

## Juancho a yora na su yegada na airport



Na su yegada na Aruba, Juan David a basha poco lagrima cay di e emocion pa loke a bin ta sosode. Ela bisa cu Gobernador a kita su autoridad for di dje y sin autoridad e no por Goberna. Ela muestra cu na Hulanda nan no a atende o sea a lage keda warda y te na ultimo nan a atende. Ora ela wak cu nan ta mina su autoridad y cu e no por goberna ela dicidi pa tuma su retiro



Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

**Sr. Alberto Dijkhoff**  
Mihor conoci como "Bebe"

Na bida tata di presidente di Arubaanse VoetbalBond  
Richard Dijkhoff

Directiva di AVB kier a desea Richard y su famia hopi forza den e dianan dificil aki.  
Cu Bebe sosega na Paz



CU INMENSO TRISTESA NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI NOS COLEGA  
STIMA

**RICHARD ADOLF CROES**

MIHOR CONOCI COMO "KAKI"

FEB 11, 1962 - JULI 03, 2014

NOS TA MANDA NOS SINCERO PALABRA DI CONDOLENCIA Y FORZA NA FAMILIA.

PA E SOSEGA NA PAZ

Y SIGUR LO BO HACI HOPI FALTA.

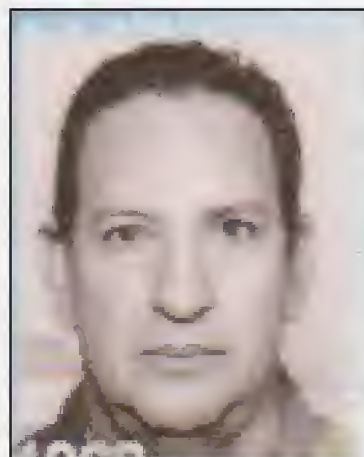
Tambe nos kier a anuncia cu pa motibo di entierro Bon Bini Cargo Services lo ta sera desde 12.00 di merdia.



# SOLO OBITUARIO.....

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita. Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita. Laga tur locual mi laga atrás keda bunita. Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



## Richard Adolf Croes

Mihor conoci como "Kaki"  
11 Februari 1962 - 03 Juli 2014

Na number di su:

Yiunan: Richeline Croes

Joshua Croes

Mama di su yiunan: Jessica v/d Linden

Tata: Juan Alberto "Bebbe" Croes

Mama: † Martha Croes

Madrastra: Ilogia "Yoyo" Croes-de Mey

Rumannan: Glenda Cheong-Croes y Esposo Wing Ming Cheong

Soraya Lessire-Croes y Esposo Yannick Lessire

Sandra Croes y Michael Dijkhoff

† Eric Croes

Sobrinanan: Mee Ling Cheong

Mee Yee Cheong

Tanta y omonan:

Aida y † Bubu Croes-Croes y famia

† Elsa y † Juan Winterdal-Croes y famia

† Dortje y † Ben Tjon Sie Fat y famia

Ildo y Ita Croes-Croes y famia

† Ana y Henry Acosta y famia

† Duffi y Sita Croes-Croes y famia

Isie y Aurora Croes-Tromp y famia

Carmen y † Zagaria Kelly-Thijssen y famia

Catharina (rita) Thijssen

† Shon Me Thijssen y † Margot Thijssen-Maduro y famia

Magdalena y Pedro Geerman-Thijssen y famia

† Jacintho y Regina Thijssen-Pietersz y famia

Cobito Thijssen y famia

Elsa Thijssen y famia

Ruti Thijssen y famia

Demas tanta y omonan, primo y primanan Colega nan di DHL y Bon Bini Cargo, Coleganan di "Veronique", "Lobo del mar" y "Michelline". Amigonan di pesca: Varadero, zeeroovers, Aruba Nautical, Bucuti Yacht Club y Hadicurari.

Demas Famia: Croes, Thijssen, Paskel, v/d Linden, de Mey, Cheong, Lessire, Dijkhoff, Kelly, Geerman, de Kort, Maduro, Winterdaal, Werleman, Acosta, Roos, Tromp, Tjon-sie-fat, Winterdal, Buys, Bislick, de Cuba, Giel, Tromp, Lopez, Vlaun, de Veer, Arends, Versteeg. Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Acto di entierro ta tuma lugar Dialuna 7 di Juli 2014 pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. E resto di nos defunto stima lo ta reposando for di 2:00 pm na misa. Adres pa Condolencia: Ad Patres Funeral Home. Diadomingo 6 Juli 2014 pa 7:00 pm pm. Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa hasi un donacion pa Wilhelmina Kanker fonds. Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido Condolencia por wordomanda riba nos website: [www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)

God saw he was getting tired  
And a cure was not to be,  
so he put his arms around him  
and whispered "come with me."

With tearful eyes we watched him suffer,  
and saw him fade away.  
Although we loved him dearly,  
we could not make him stay.

A golden heart stopped beating.  
Hard working hands put to rest,  
God broke our hearts to prove to  
he only takes the best.

Rest in peace Kaki.

Jessica.



You left beautiful memories  
your love is still our guide,  
and though we cannot see you  
you're always by our side.

Drum dushi den brasa di papa Dios papi.

Riche y Josh.



# SOLO Obituario.....

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;*

*Den cumucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.*

*E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."*

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



**Sra. Vda.  
Lorenza  
Emilia  
Porras-  
Hypolite**

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 8 di Juli pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Cumana. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

**TIP LINE  
DI  
NOTICIA:  
592-6895**

*"Cerca Dios so mi alma ta na paz,  
ta di dj'E mi salvacion ta bini."*

Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



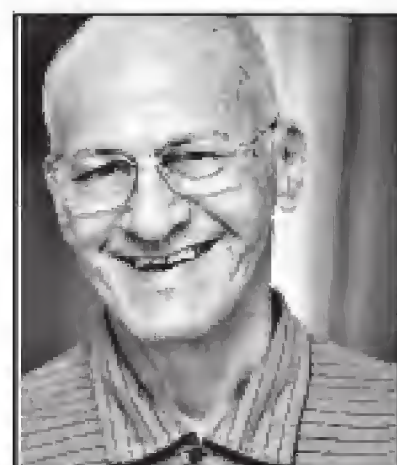
**Ligia I.  
Oduber**

**\*6 Nov. 1924 †27 Juni  
2014**

Cremacion a tuma lugar na uracao. Diaranson 8 di Juli nos lo dera den cenofamiliar. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita. Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita. Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".  
Cado Weaver

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Thomas Croes mihor conoci como "Tommy"

\*19-12-1941 - †05-07-2014  
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

## FUNDACION VENERABLE JOSE GREGORIO HERNANDEZ TANKI LEENDERT 128

TA INVITA



Nos pueblo di Aruba tur devoto y contruibuidornan pa asisiti na un Santo sacrificio di misa especialmente pa nos hubentud y cu Dios por ilumina nan pa nan por sigi den e caminda corecto

**DIA  
ORA  
LUGAR**

**9 DI JULY 2014  
7.00 DI ANOCHI  
SITIO DI ORACION**

Pastoor Wilder lo haci misa

Corda trece misal di pueblo

Danki na tur persona cu a juda nos pa nos fundraising por tabata un éxito.

## Santo Rosario



Señora di tur pueblo

Un invitación cordial pa tur grupo Mariano, tur devoto di Señora di tur pueblo, parokianonan di Santa Cruz pa asisti na un santo rosario dedica na honor di Señora di tur pueblo.

Dialuna 7 Juli 2014, 5:45 pm. Na misa Inmaculada Concepcion, Santa Cruz. Sigui pa un Santo Sacrificio di misa.

Bini gradici Jesus i Maria pa tur favor ricibi.

**Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
**solodipueblo@gmail.com**  
of  
**585-9500**





# Solo Local..... Yegada na Airport..

